



Pagina 5

## RvA: Fundamento financiero y economico di medida proponi pa reduci accijns ta insuficiente



Pagina 3

- **BID: A tuma pasonan grandi pa mehora procesonan interno y colaboracion externo**

Pagina 4

- **Gobierno di Hulanda lo pone restriccio ariba aviso di 'junk food' pa mucha**

Pagina 8

- **Minister Geoffrey Wever: Tin necesidad pa mantene dialogo habri riba cooperacion economico cu Merca**

Pagina 6

Mas placa contante y tambe mas aplicacion digital pa haci pago local



Pagina 2

Parlamentario Otmar Oduber: Comunidad tin derecho pa sa kico e resultado di screening di posibel futuro ministernan ta



Pagina 6

Peru: Congreso a vota pa retira minister di Interior pa no logra stop crimen violento



Pagina 10



*Aumento di gasto pa pago di debit card por nifica*

## Mas placa contante y tambe mas aplicacion digital pa haci pago local

**Pago cu debit card ta bira mas caro entrante april. Ya caba Comerciantenan Uni a expresa preocupacion pa mas gasto cu tin su efecto inflacionario. E gasto pa usa debit card ta varia di dos a cuater por ciento y mescos cu BBO, lo tin efecto grandi pa negoshi y cliente.**

Di otro banda, placa contante of 'cash' ta algo hopi comun na Aruba ainda. Y aumento di gasto pa transaccion ta pone mas y mas hende pensa di keda usa 'cash' pa pago. Ya caba algun negoshi na Aruba no ta tuma carchi, esta debit card, pa motibo cu e mashin ta trece su gasto cune y pa empresarionan sin mucho forsa financiero, cada cen ta conta.

Particularmente pa negoshinan chikito cu ta traha cu un margen chikito, cualkier gasto adicional ta nifica menos entrada. Y pa algun, ya e no ta un opcion pa scohe pa cash sino necesidad.

Segun Pierre Rafini di Aruba Bankers' Association, Mastercard, e compania cu pa mas di 30 aña tabata brinda e servicio di Maestro, a dicidi di stop pa motibo di demasiado 'skimming,' esta cu ta horta caheronan automatico. Maestro tabata e prome debit card basa riba POS, cu ta point of sale. Tabatin como 400 milyon carchi di Maestro rond mundo, particularmente na Europa. Segun e compania Mastercard mes, Maestro ta un producto di su tempo, basa riba comercio tradicio-



nal, unda compranan ta den persona. Rond mundo, y Europa sigur, no por a usa Maestro pa compranan 'online.' Consecuentemente Mastercard a conclui cu no por brinda un producto optimal pa e comercio nobo, cu ta digital y como cu e plataforma pa credit card ta mas grandi, a dicidi pa mara e debit card na e network di credit card. Y

aunke Maestro tabata di Mastercard, awor VISA tambe ta ofrece e servicio di debit card, bou condicionnan similar. Na Aruba, algun banco a scoge VISA como su debit card y otro a scoge pa e plataforma di Mastercard.

Esaki tin su consecuencia pa Aruba y comercio local, cu contrario na paisnan grandi,

no ta depende di comercio digital. Mayoria negoshi na Aruba ta 'den persona.' Caribbean Mercantile Bank tin su carchi di credito na florin. E ta funciona manera cualkier 'credit card,' pero ta obvio cu ta solamente pa uso na Aruba. E interes ta similar tambe cu cualkier credit card, pero, aki no ta paga e gasto di divisas, cu ta e caso na momento cu ta paga un credit card regular. E banco no ta brinda un debit card na florin. A informa Bon Dia Aruba cu ta buscando forma pa mira si por amplia e servicio di debit card, pero cu e no ta algo facil.

Un otro forma di pago ta Pay.aw di Setar. E app tin un poco mas di cinco aña ta funcionando y a crece organicamente, y ta inclui servicicionan comparable cu Venmo (Merca) of Tikkie (Hulanda). Tin mas di 9000 usuario segun cifranan di februari. Pay.aw no ta cay bou supervision financiero di Banco Central di Aruba, pero mester cumpli si cu rekisitonan legal pa por controla, evalua particularmente e negoshinan cu ta acepta e pagonan di Pay.aw. Ta raporta si den liñanan grandi a base anual.

Segun Greg Tromp kende ta mancha Pay.aw, "nos a scoge e suma maximo cu usuarionan por tene den nan asinayama 'subscriber wallets,' cu ta e suma di 350 florin." E decision aki ta delibera ya cu esaki a permiti cuminza sin un licencia di antemano. E propio ley di supervision di Banco Central di Aruba ta permiti esaki, i.e. Afl. 350, deliberadamente pa nos no mester tin un licencia for di cuminsamento. Esaki ta un

posibilidad cu e ley di supervision di CBA ta duna.

"Nos ta biniendo cu un servicio cu ta permiti inicialmente haci pagonan cu Pay.aw directamente for di bo 'linked bank account'. E lo ta posible pa usuarionan di Pay.aw – Aruba Bank. Nos ta spera cu pronto lo nos tin otro banco conecta directamente." E gasto di transaccion pa pagonan via e asina yama QR-code scan na un cahero ta bou un (1) por ciento y segun Tromp, e comerciante cu ta acepta Pay.aw ta paga pa e costo aki. "Den e clima di aumento drastico di transaction fees door di banconan/MasterCard y Visa Debit, Pay.aw ta bira un opcion di pago local cu por keda mantene e costonan na un fraccion di esnan via banco, ya cu nos no ta depende di servicicionan di tercer partido/intermediario pa nos completa pagonan. Naturalmente, Pay.aw ta mas cu simplemente pago, nos ta un 'Payment Enabled Mobile-Marketplace.'" Den otro palabra e ta facilita pagonan digital na negoshinan cu ta ofrece e-commerce. "Pay.aw su meta ta inclusion financiero y pues ta disponibel pa tur usuario (y proveedor) di servicicionan mobil y cliente cu un cuenta bancario na tur banco na Aruba," Tromp a bisa, agregando cu no mester di un cuenta bancario pa haci uso di e app.

Banda di Pay.aw, tambe tin e otro app, Sentoo.me cu CMB y Aruba Bank a cuminza usa.

A acerca algun comerciante (chikito) pa nan pensamiento, cu manera Sr. Frans Ponson di CUA a ilustra recientemente, no kier a bin publicamente dilanti. Algun tin e swipe machine pero ta considerando si lo sigui cune, mientras cu otro no tabatin swipe machine for di algun tempo caba pasobra no tabata dispuesto pa paga pa e huur. Tur ta traha cu placa cash.

Di otro banda, si algun negoshi cu si ta bay adapta nan prijs pa cubri e gasto, e pregunta ta si hasta esnan cu ta paga cu 'cash' finalmente toch ta bay comparti e peso di mas gasto.

Bon Dia Aruba a manda un serie di pregunta pa Banco Central di Aruba y ta pendi-ente pa e contestanan.





# Segun RvA, fundamento financiero y economico di e medida proponi pa reduci accijns ta insuficiente

Manera ya caba ta conoci tratamento di presupuesto nacional, cual a cuminsa dia 7 di maart, a keda suspendi despues cu fraccionnan AVP y Futuro a entrega un amienda cu a cambia e rumbo completo di e presupuesto nacional. Den bista di esaki presidente di Parlamento di Aruba, Gerlien Croes, a manda e amienda aki pa e organonon consultativo pa conseho prome cu continua cu e tratamento di presupuesto. Recientemente Raad van Advies (RvA), a emiti su conseho riba e cambianan inclui den e amienda.



RvA su conseho, cual a ser publica dia 21 di maart, ta remarca primeramente cu e ta considera e cambianan proponi den e amienda, entrega pa e partidonan cu lo forma coalicion den gobierno, positivo mirando e impacto significativo cu esakinan tin riba e presupuesto nacional 2025 di pais Aruba.

E organo consultativo ta splica cu e cifranan den e proposicion ta mustra cu e concepto di presupuesto nacional 2025, incluyendo e prome nota di cambio, a ser usa como base. E Conseho a haya sa cu durante e discusion di e concepto di presupuesto nacional 2025 un di dos nota di cambio a ser entrega na Parlamento di Aruba.

RvA ta indica cu e cambianan proponi den e di dos nota di cambio aki lo conduci na – por medio di un aumento di gasto cu Afl. 19.7 miyon – cu e surplus di financiamiento ta 0.3% mas abou compara cu

e prome nota di cambio. E Conseho ta señala cu si tanto e cambianan proponi den e di dos nota di cambio como esunnan den e amienda presenta na e Conseho ser acepta, e saldo di financiamiento di e pais lo suma na menos cu 1.0% di GDP na 2025.

Aunke cu e Ordenansa di Supervision Financiero di Aruba (LAft) ta specifica e norma pa e saldo di financiamiento pa henter e sector colectivo, RvA ta urgi pa percura tambe pa un financiamiento sostenibel di gobierno pa e pais por mantene un saldo di financiamiento di por lo menos 1.0%.

**Combionan Proponi**  
Manera ya caba e lider di fraccion AVP, Mike Eman a indica na momento di entrega e amienda na Parlamento di Aruba, un di e cambianan cu ta inclui den e amienda aki ta e reduccion di accijns riba zeta mineral cu 10 cen pa liter entrante dia 1 di mei 2025

RvA ta indica cu segun e spli-

cacion di e cambio aki, prijsnan mas abou di produccion di petroleo, manera gasolin, ta conduci na mas espacio financiero pa casnan y companianan den sector di transporte, entre otro, y alabes lo tin un efecto positivo riba e nivel di prijs general.

Sinembargo, RvA ta puntra su mes con un medida asina ta relaciona cu e vision di e fraccionnan cu a entrega e amienda, den e caso aki AVP y Futuro, riba sostenibilidad. E Conseho ta splica cu accijns ta – ademas di genera di entradanan pa gobierno – principalmente destina pa stimula menos consumo di produccion specifico cu ta dañino pa hende of medio ambiente.

Bahando e accijns aki, y en particular un reduccion di accijns riba diesel, RvA ta señala, ta den contraste cu e lucha pa sostenibilidad. P'esey RvA ta indica cu esaki ta parce di ta den contraste cu e gruponan cu a entrega e amienda cu a



declara e obhetivo di mehora bienestar di tur ciudadano y hogar.

E Conseho ta recomenda pa splica con e proposicion di reduccion di accijns riba zeta mineral ta cuadra den e vision di sostenibilidad di fraccionnan AVP y Futuro, y asina tambe riba e bienestar di tur ciudadano y hogar a largo plaso.

RvA ta indica cu ta ser declara cu ta anticipa cu reduccion di accijns lo tin un efecto positivo riba e nivel di prijs general y cu ta spera cu e proposicion lo conduci na un nivel di inflacion aceptabel. Sinembargo, RvA ta remarca, no tin suficiente dialogo tocante e magnitud di e efecto aki y riba kico e suposicion aki ta basa.

Den e splicacion ta bisa, entre otro, cu e “Bienestar Financiero di Casnan 2021” for di Banco Central di Aruba ta mustra cu un hogar ta gasta un averahe di 7% di su entrada riba gasolin. RvA ta subraya cu esaki no ta corecto. E Conseho ta indica cu for di e “Bienestar Financiero di

Casnan 2021” di Banco Central ta mustra cu un hogar ta gasta un averahe di 7.2% di su gastonan na gasolin. Esaki ta suma na 5.4% di entrada.

E organo consultativo ta señala tambe cu e Oficina Central di Estadistica Aruba (CBS) ta usa un factor di ponderacion ainda mas abao pa calcula e indice di prijs di consumo (CPI), esta 4.3%. E cifranan aki ta indica cu e efecto di e reduccion di accijns riba inflacion ta mas chikito cu e splicacion ta sugeri.

Ademas, RvA ta puntra su mes kico ta e motibo subyacente pa duna sosten financiero

na cierto tiponan di negoshi, manera companianan di transporte, pa medio di accijns mas abou. E Conseho no ta considera esaki plausibel, y ta indica cu tampoco no ta cla for di e splicacion si a ser investiga cu gastonan mas abou pa e companianan aki lo traduci den prijsnan mas abou pa e consumidor y asina tin efecto riba inflacion.

Ademas, e Conseho ta señala, for di e splicacion no ta indica si a tene cuenta cu un reduccion di accijns ta conduci na bahada di e recibonan di BBO si prijs di gasolin of gastonan di transporte baha.

Finalmente, RvA ta indica cu e splicacion ta papia di logra un nivel aceptabel di inflacion. Sinembargo, no ta indica cual nivel ta ser menciona cu esaki.

E Conseho ta considera e fundamento financiero y economico di e medida proponi pa reduci accijns ta insuficiente y ta conseha pa duna un splicacion pa amplia y atende e asuntonan menciona anteriormente.





## Keda alerta pa estafa riba rednan social!

No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.  
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website  
[www.arubatoday.com](http://www.arubatoday.com).

Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: [bondia.aruba@gmail.com](mailto:bondia.aruba@gmail.com)



## BID: A tuma pasonan grandi pa mehora procesonan interno y colaboracion externo

**Den e relato anual 2024 di su ministerionan, prome minister demisionario Evelyn Wever-Croes ta informa tocante e trabao, proyecto y/of servicicionan realisa pa cada departamento cu ta resorta bou di dje. Den e relato anual por lesa tocante e proyectonan realisa, canando y esnan no realisa di Bureau Interne Dienst (BID).**

E tarea principal di BID ta pa provee registracion di post y maneho di archivo pa gobierno. Ademas BID ta e organo oficial den seno di gobierno caminda tur correspondencia dirigi na ministernan ser entrega pa registracion. Cartanan saliente, Decretonan Nacional, Orden di Minister y contractnan tambe mester ser manda door di BID.

E relato anual di e ministerionan cu ta resorta bou di e prome minister ta trece dilanti proyecto y/of servicicionan importante cu Bureau Interne Dienst (BID) a realisa cu exito. Un di e proyectonan aki ta e sistema nobo, AFAS Profit. E sistema aki a ser implementa cu exito pa monitoreo di credito y tambe pa e almacen central, cu a ser sosteni cu e lansamento di un portal pa cliente.

Aunke e sistema nobo a trece varios desafio, di otro banda e ta habri hopi oportunidad pa mehoracion. Pa por saca beneficio maximo for di e sistema, ta necesario pa haya formacion adicional, cual lo tuma luga den 2025.

Otro servicio cu a ser realisa cu exito ta e distribucion di PC nobo, red y central telefonico pa BID. Den 2024, un gran parti di e distribucion di PC nobo y su red pa BID a ser realisa, cual a inclui wifi, telefon digital y un configuracion LAN separa. Sinembargo, e relato ta indica, ainda tin algun desafio operativo.

Tambe a completa e proyecto piloto di balie digital y for-



mularionan electronico, y un expansion adicional den e proyecto aki ta plania pa 2025. Durante e proyecto piloto, mas cu mitar di e peticionnan a ser atendi personalmente na BID of via telefon.

BID a finalisa tur fase di e proyecto website (DTP), for di sosten tecnico te sosten funcional, hunto cu input di DTP. E website a ser y ta activo.

Apart di e proyectonan cu a ser realisa, tin algun proyecto di BID cu no a keda realisa den 2024. Cursonan y formacion (nobo y repetitivo) pa personal ta un di nan. Esaki, segun informacion den e relato anual ta splica, tabata pa motibo di medio limita. Den 2024 solamente un curso a ser organisa pa casi henter personal di BID, cual tabata Comunicacion Escrito Profesional, duna pa Enseñansa pa Empleo.

Den 2023, a cuminsa e implementacion di Decos JOIN Cloud pa varios servicio den Ministerio di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asuntonan di Adulto Mayor. Pa awor, e formulario electronico pa DTP y DSA-DLVV ta cla y prepara pa implementacion. E relato ta remarca cu esaki ta solamente un parti di e implementacion mas grandi pa tur servicio den ministerio.

Conseho di Minister a apro-

ba pa pone e manehonan di Decos JOIN Cloud bou di Bureau Interne Diensten (BID), cu e meta pa pone e plataforma disponibel na nivel gubernamental. Esaki ta yuda directornan grandi pa traha mas eficiente, y tambe ta duna oportunidad na servicio chikito y departamentonan cu medio limita pa usa Decos JOIN na un costo mas abou. E plataforma lo pone archivonan digital, maneho di documento y trahando na forma di "zaken" mas accesibel pa tur servicio gubernamental.

Durante 2024, varios discusion a ser teni tocante e rapport di formacion cu DRH, TOPA y personal y coleganan di BID. E rapport aki ta fundamental pa e restructuracion y fortalecimiento di BID. Segun e relato anual ta señala e rapport ta den su fase final.

BID tambe ta encarga cu e Servicio Central di Entrega (Bodedienst). E relato anual

ta indica cu e plan original tabata pa haci un encuesta y tuma contacto cu e servicio cu actualmente no ta usa e bodedienst di BID. Pa motibo di varios factor, e preparacion a ser retrasa. Den esaki BID ta pone su atencion riba continuacion di e proyecto den 2025, cu meta di amplia e ofertanan y mehora e eficiencia di e fluho di correspondencia interno y externo.

Den 2024, BID a traha riba optimalisacion di procesonan operacional y implementacion exitoso di iniciativanan nobo, door di yuda varios servicio gubernamental, incluyendo: SvA, Ministerraad, Bureau nan di Ministro, DIMAS, DAO, DSZ, DTI, DPL, DIP, KIA, CENSO, RVM, DTP, DSA, BCI, ARA, DEZHI, DNM, DIA, CAD, DPS, SVA, DLV, DLVV, IVG, DOW, DRH, OM, VDA, DBSB y BID.

Apoyo specifico a ser duna na DAO, DTP, DTI, VDA y OM den implementacion y mehoracion di DMS-Join. Esaki ta keda un parti esencial di e trabounan di BID, cu meta pa logra fluho di documentonan mas eficiente y un miho accesibilidad digital pa e gobierno.

E training y guia na luga di trabou pa usa e portal di clientenan a keda realisa cu exito. BID ta sigui brinda apoyo na e servicio cu preguntanan y notificacion, y den general, e sistema ta ser evalua positivamente.

BID tambe tin proyectonan cu a cuminsa, pero cu no a finalisa y cu lo mester keda core den aña 2025. E proyectonan aki ta inclui: digitalisacion di dossiernanan di personal (VDA y BID) cu a cuminsa den 2024 y lo sigui su implementacion den 2025; procesonan (formularionan digital y sistema di caso) cu ta trata e procesonan pa DTI, DAO, DSA y DTP cu a cuminsa caba y lo sigui su desaroyo den 2025.

Mas di e proyectonan aki ta e implementacion di iBabs den RvM cu tin como meta mehora e proceso di tumamento di decision y a cuminsa den 2024 y lo sigui den 2025; digitalisacion y reemplazo di documentonan di archivo (BID/DEZHI) den cual 300 dossier a ser digitalisa, pero e copianan a ser ricibi den hopi mal estado. Tin ainda 10 mil dossier pa digitalisa. E progreso di e proyecto aki ta mas slow di loke a spera pa motibo di e estado fragil di hopi documento. Esaki ta un proyecto andando.

Por ultimo, den 2024 e proyecto di reproductividad a bay mas eficiente, pasobra scol y fundacionnan a manda nan peticionnan pa copia mas trempan y den cantidad mas chikito cu e aña anterior. Esaki a evita oranan extra y a haci posibel pa entrega tur copia na tempo pa comienso di aña escolar. BID ta traha hunto cu minister di Enseñansa y DPS pa optimalisa e sistema pa fundacionnan.





**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #13307728

**Operations Manager**

Mariette Engelhart

**Redaccion**

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)  
Angenette Figueroa (closer editor)  
Leo Maduro  
Raisa Montilla  
Oriana Geerman

**Ehecutivo di Benta**

Sulaika Croes  
sulaika.croes@cspnv.com  
Mark Gomes  
mark.gomes@cspnv.com

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop  
Lisa Tromp

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Administracion**  
accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirksz

**Colaboracion**

Associated Press  
Ret Karibense  
Data Key

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800  
Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
info@bondia.com  
Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia  
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

## Cifranan di CBS ta muestra: Principal causa di morto na Aruba ta malesa di sistema circulatorio

**Recientemente, Oficina Central di Estadistica a publica su Statistical Overview of Aruba. Den e capitulo tocante Salubridad Publico, CBS a duna informacion valioso di e tendencianan di malesa, embehecemento y planificacion familiar den e periodo di 2015 pa 2022.**

### Cuido di salud y utilizacion di hospital

Di 2015 pa 2020, Hospital Dr. Horacio Oduber a mantene un cantidad stabiel di 288 cama, cu tasa halto di ocupacion te cu 2020. Un caida notable a sucede na 2020, unda e ocupacion a baha na 63 por ciento, probablemente pa motibo di pandemia di Covid-19.

Admision den hospital tambe a registra un reduccion skerpi for di un averahe di 11.4mil-11.9mil te 9mil na 2020, indicando un reduccion den acceso na of atraso den cuidu durante e periodo di pandemia. E duracion averahe di estadia tambe a baha durante tempo, di 6.9 dia na 2015, pa 5.5 dia na 2019, cual por ta un indicacion di mehoracion den eficiencia, of cu hende ta sali di hospital treman.

### Cuido geriaterico y embehecemento di poblacion

E cantidad di cama den casnan di cuidu di anciano a baha un tiki, di 239 na 2015 pa 191 na 2022, a pesar di un aumento stabiel den e poblacion di adulto mayor (60+), di 20,327 pa 27,404. Corepondientemente, e porcentahe di adulto mayor den casnan di cuidu a baha di 1,18% na 2015 pa apenas 0.70% na 2022, loke ta refleha sea problemanan di capacidad, un tendencia di bira bieu na cas, of un falta di recurso. Loke si ta interesante ta cu e lista di espera a keda significante – specialmente na Huize Maris Stella, cu 76 pa 93 cliente pa aña, mas comunmente di edad entre 71 pa 90 aña.

### Planificacion familiar

Registracionnan na Fundacion Famia Plania a keda relativamente stabiel durante e periodo bao observacion, cu un peak di 740 na 2019 y un caida na 571 na 2020, probablemente pa motibo di pandemia, prome cu recupera di nobo.

Adolescentenan ta conta pa mayoria di registracion, particularmente hoben muhe, contando pa alrededor di 75% pa 85% di cliente adolescente.

E distribucion di metodo anticonceptivo tabata notable: condon a domina, cu mas cu 100mil unidad anualmente, cu un peak na 2016 y un recuperacion despues di 2020. Anticonceptivonan oral a mira un aumento masivo di 2,130 na 2015, pa mas di 11mil na 2021-2022.

Hangua y IUD a ser usa hopi menos, pero su uso a keda stabiel.

E categoria di “otro” a mira un aumento sorprendente na 2022, cu 1,395 unidad, indicando un posible cambio den preferencia of disponibilidad.

### Malesa contagioso y tendencianan di HIV

E cantidad di caso positivo nobo di HIV (e virus di AIDS of SIDA) a baha significamente di 19 na 2015 pa 20 de menos na 2018-2019, prome cu aumenta un tiki atrobe. Mayoria di caso tabata consistentemente entre hende homber. E cifranan aki ta alinea cu reportahenan di caso di HIV y AIDS na e seccion di Malesa Contagioso di DVG, cu a baha di 49 caso na 2015 pa 11 na 2020, y despues a subi back na 38 na 2021.

Influenza tabatin un tendencia altamente volatil – aumentando na 270 caso na 2019, despues bahando durante pandemia, prome cu subi atrobe na 2021.

Malesanan manera Zika,



### Chikungunya y Dengue a aparece den patronchinan estilo brote:

Zika a peak masivamente na 2017 cu 2,231 caso, y despues a casi desaparece na 2020. Dengue a subi na 2017 cu 1,795 caso, y a keda un preocupacion recurrente. Chikungunya tabata significativa na 2015 cu 458 caso, y na 2018 cu 903 caso, pero apenas un caso a keda registra na 2021.

### Causa di morto

E causanan di morto ta muestra panorama similar pa hende homber y hende muhe. Pa e hombernan, den e periodo di 2015 pa 2021, e cantidad di morto a aumenta di 381 na 500. E causa mas comun tabata malesa di sistema circulatorio. Otro causanan comun tabata cancer, y malesa contagioso – cu a duplica na 2021 cu 97 morto compara cu mayoria di aña anterior, posiblemente vincula na Covid.

E mortalidad di mas halto tabata entre esnan mayor di 75 aña di edad.

Pa e muhenan, e cantidad di morto tambe a aumenta, alcansando 454 na 2021, un aumento for di 311 na 2015. E causanan principal tabata similar na e patronchi di e hombernan, pero cu aumento notable den e cantidad di morto pa malesa contagioso, cu a aumenta cinco biaha entre 2015 y 2021 (di 16 pa 80).

Muhenan anciano, mayor di 75 aña di edad, a carga e peso mas halto di mortalidad

– mas cu 56 por ciento di tur morto na 2021 tabata den e grupo di edad aki.

Pa tur dos genero, malesa circulatorio y cancer ta consistentemente e causanan mas comun. Diabetes y malesanan respiratorio ta muestra un aumento stabiel, specialmente pa hende muhe. Causanan externo di lesion ta keda relativamente stabiel, pero ta mas halto generalmente entre hende homber.

### Conclusion

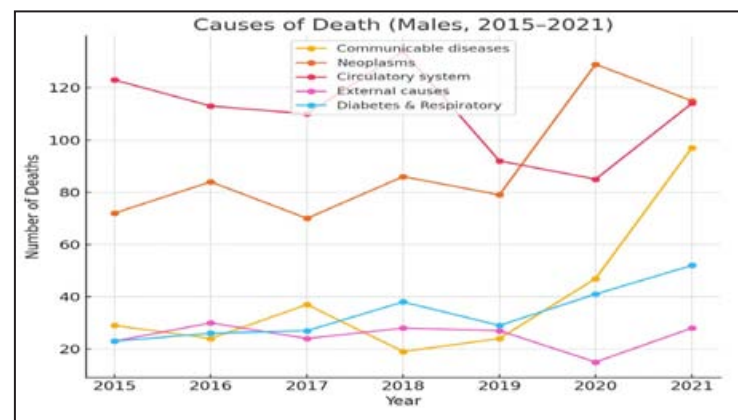
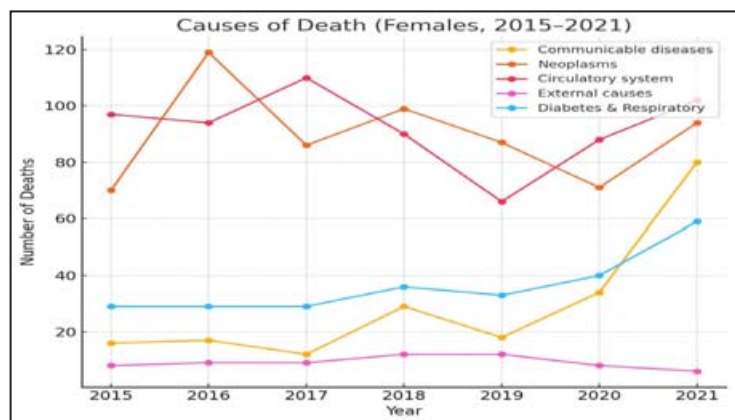
Algo cu ta sobresali ta cu cambionan relaciona cu pandemia ta visible den tur aspecto, desde utilizacion di hospital, tendencia di malesa contagioso y causanan di morto (notablemente na 2020-2021.)

Capacidad di cuidu di adulto mayor no ta siguiendo e velocidad di e embehecemento di e poblacion. E reduccion den disponibilidad di cama y un lista di espera ta señala presion riba servicionan pa anciano.

Acceso na anticonceptivo a recupera rapidamente despues di 2020, cu condon y pildo kedando como e metodonan mas popular.

Mortalidad pa malesa contagioso a aumenta rapidamente na 2021, specialmente pa hende homber.

Dengue y Zika a muestra e potencial pa brotenan grandi y repentino, enfatisando e necesidad pa esfuersonan continuo di control di vector.





## Parlamentario Otmar Oduber (PPA): Proceso ta tardando demasiado

# Comunidad tin derecho pa sa kico e resultado di screening di posibel futuro ministernan ta

**Den un comunicado di prensa, parlamentario Otmar Oduber (PPA) a expresa su malcontento cu e screening di candidato pa minister di partidonan den formacion di gobierno, AVP y Futuro, indicando cu e proceso ta tardando demasiado.**



Otmar Oduber di Fraccion di PPA ta considera cu e screening di ministernan ta un problema, e ta tardando hopi. E ta indica cu a core pasa leynan pa pretende purba ta integro, di muestra transparencia y muestra mas santo cu Papa di Roma, pasobra mayoria den Parlamento a vota na favor di ley

di screening. Hopi di esnan cu a vota posiblemente lo kier mira rubira back y mira si a vota corectamente of no. Mescos ta e caso di e ley di financiamento di partido politico. "A crea un ley cu a fomenta pa mas cosnan menos transparente tuma lugar

y no ta crea nada di e integridad cu bo ta buscando pa comunidad por haya un miho bista of sentimento cu tin mas control/screening ta tuma lugar pa tin e miho calidad den politica, sea di partido of candidatonan".

Opinion di Otmar Oduber ta cu e ley di screening mester conta pa e persona cu ta bira minister, pa su casa y famia cu cual e ta biba. Pero na momento cu ta bay mas leu cu esey, por ehempel, no tin control riba ken you ta namora di dje of un ruman cu no ta biba bou mesun dak por ta involucra den dje. Door cu Aruba ta un sociedad chikito, e proceso di screening ta bay hopi leu y cu lo

por hasta haci imposibel cu no solamente politiconan actual, pero futuro politiconan tambe, ya cu un di su famianan a haya sum es involvi den actonan cu no ta conforme reglanan cu tin.

"Ta preocupa mi cu dos partido/persona cu a vota na favor di e ley di screening ta papia di bay revis'e. Mester bay wake di cerca, mester wak si en berdad loke ta contene den e ley aki ta bay mucho leu of si ta den e caso aki e candidatonan specifico di Futuro y/of AVP cu ta wordo gescreeen ta haya nan den problema pa motibo di e proceso di screening cu mester tuma lugar".

Loke Otmar ta haya absurdo den su totalidad ta cu ta bay pa mas cu un of dos luna pa loke ta trata screening, pero na ningun momento tin un update di con e proceso ta bayendo. Riba e posicion cu mester respeta privacidad di hende, e miembro di Parlamento ta bisa cu na momento cu na momento cu a postula riba lista y a dicidi di bira minister, no ta existi privacidad, independiente si a haya sa cu psicologicamente no ta bon, of cu ta consumi droga, of cualkier otro situacion. "Mi ta kere cu comunidad tin e derecho pa sa kico e resultado ta di e screening aki, sino bo no mester a postula bo mes," el a finalisa den su comunicado.

## Meteo cu alerta pa biento duro y lama bruto



**Ayera den oranan di merdia, servicio meteorologico di Aruba, Meteo, a emiti un alerta pa biento duro y lama localmente bruto. E alerta ta valido te proximo aviso.**

Segun Meteo a informa, entre un area di presion halto riba ocean Atlantico y un area di presion abao riba e parti nort di Colombia ta bay tin diferencianan grandi di presion den region Caribe pa

proximo dlanan.

Pa e motibo aki, biento lo por bay supla cu mas o menos 23 pa 25 nudo, y ta anticipa cu lo por tin rafaganan cu de bes en cuando lo por alcanza entre 35 pa 40 nudo (Beaufort 8.)

### Accion di precaucion

Adicionalmente, Meteo ta pidi ocupantenan di boto chikito y usuarionan di lama pa tene e condicionnan aki na cuenta y ta extra cauteloso riba lama.

## Minister Geoffrey Wever den reunion cu Consul General di Merca Tin necesidad pa mantene dialogo habri riba cooperacion economico cu Merca



**Minister Geoffrey Wever a reuni cu Sr. Ramon Negron, Consul General di Merca pa Aruba. E reunion tabata productivo, tocando diferente punto economico di importancia pa ambos Aruba y Merca.**

E reunion entre minister Wever y e Consul General, Sr. Ramon Negron, ta pone enfasis riba e importancia di continuacion di cooperacion riba tereno economico y di seguridad.

E relacion entre Aruba y Merca ta fuerte. Aruba ta un di e destinacionnan turistico preferi di Mericanonan, y ta cas di diferente inversionnan multi-miyonario Mericano, entre otro den turismo y energia, cu a traves di e añanan a/ta contribui enormemente pa e

desaroyo economico di Aruba. Nos relacion cerca cu Merca ta wordo ilustra tambe door di e U.S. Customs and Border Protection (CBP) Preclearance cu tin na aeropuerto di Aruba, un di e diesseis (16) na mundo, y ta importante pa nos preserva e cooperacion aki, mirando CBP ta yuda aporta na seguridad di ambos Merca y di Aruba.

Tin necesidad pa mantene un dialogo habri riba cooperacion economico. No ta secreto cu tarifa implementa pa Merca, y cualkier accion retaliatorio di otro paisnan (Canada, Mexico, China, EU) lo tin efecto riba costo. E aumento di costo aki ta wordo pasa pa e productonan den forma di aumento di prijs. Mayoria di productonan importa na Aruba ta bin via di Merca,

pues nos lo ta indirectamente afecta pa e desaroyonan aki.

Durante e reunion minister Wever a trece esaki dilanti como un preocupacion, di cual lo comparti informacion necesario tocante e impacto cu e desaroyonan aki tin riba Aruba.

Ministerio di Asunto Economico a bin ta monitor e situacion aki di cerca, y mirando cu continuamente tin desaroyo e departamentonan concerni lo sigui documenta y 'update' e efectonan.

Minister Wever a expresa su gradicimento na Sr. Ramon Negron pa su bishita, y pa e bon relacion y cooperacion continuo entre Merca y Aruba.

SINDICATO DI MAESTRO DI ARUBA  
ta invita tur su miembronan pa asisti na un  
**REUNION ANUAL**

cu ta tuma lugar dialuna 31 maart 2025, cuminsando pa 5:30 'or na cede di SIMAR.

Puntonan di agenda:

1. Apertura.
2. Participacion
3. Minutanan ALV 2023
4. Relato Financiero 2024.
5. Relato Financiero di comision di caha 2024
6. Eleccion di comision di caha pa aña 2025.
7. Presentacion di relato financiero 2024.
8. Presupuesto 2025
9. Plan di maneho 2025-2026.
10. Turno liber.
11. Clausura.



Relato anual 2024 lo ser manda via mail of whatsapp pa esnan cu haci peticion pa esaki. Esnan cu ta interesa den un "hardcopy" por yama oficina pa avisa cu lo pasa busca esaki. Den caso cu no tin quorum pa 17:30 or, lo cera e reunion y habri un nobo pa 18:00 or.

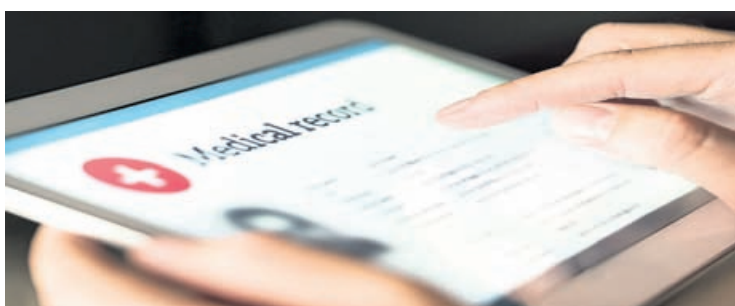
Na number di directiva,



# Hulanda: Encuesta ta muestra cu 15% di poblacion ta sostene seleccion di genero den embryo

(NLTimes)—Un encuesta nobo na Hulanda ta revela division profundo den opinion publico riba screening di embryo, cu un den siete ciudadano sosteniendo seleccion di genero mientras cu mayoria kier prohibi biaha-mento den exterior pa e procedura. E estudio, conduci pa DataIM y DIT,

## Hulanda: Specialistanan ta lucha pa compila data di pashent; minister lo yuda resolve e problema



(NLTimes)—Casi tur profesional medico na Hulanda ta experiencia problema pa loke ta trata e disponibilidad di data di pashent. E Federatie Medisch Specialisten (FMS) a cuestiona mas di 1.000 especialista tocante esaki y 95% a admiti cu nan ta bringa cu e problema. Casi mita di e respondientenan mester deal cu “disponibilidad limite di data” diariamente.

“Tur dia specialistanan medico ta keda pega den sistemanan di IT cu no ta comunica cu otro mucho bon. Esaki no ta solamente stroba nan trabao pero tambe pone presion riba e seguridad di pashent,” e organizacion di dokter a adverti.

FMS a enfatisa cu esaki ta resulta den eror relaciona na medicamento. Tambe e por resulta den repeticion innecesario di investigacion y tratamiento. Specialistanan ta indica cu frecuentemente nan mester haci mas esfuerso pa haya acceso na data for di otro proveedor di salud. Di esnan encuesta, 79% ta haya cu esakinan no ta visible den un manera facil pa e usuario. Esaki tambe ta obvio den ehempelnan di situacionnan comparti pa dokternan.

“Un pashent for di un otro hospital cu e mesun epd (documento electronico di pashent) ta bin na nos departamento di cuido intensivo cu un status bashi. Compartimento di data ta traha solamente despues di type e

informacion for di PDFs,” un di e participantenan di e encuesta a skirbi. Un otro a reporta cu operacion ta sufri di retrasonan severo pasobra dokternan no por ricibi scannan di e pashent su cerebro. “A calcula e riesgo cirurgico como mas abao pasobra delirio den e pashent y un mal recepcion na medicamento anti-psicotico no tabata algo conoci,” tabata un otro ehempel menciona den e encuesta. FMS tambe a conduci un encuesta similar cinco aña pasa. Miembro di directiva IRIS Verberk a conclui cu specialistanan ainda ta bringando cu e mesun problema cinco aña despues. Nan no tin confianza den desaroyadornan di software pa resolve e problema y awor ta apelando na e minister di Salud Publico, Fleur Agema, pa ta involvi. Nan kier pa e “forsa e sistemanan pa papia cu otro,” segun FMS. E ministerio di Salud Publico ta trahando duro pa resolve e problemanan relaciona cu data di pashent, segun un di Agema su voceronan den respuesta na e noticia. “E djis no ta un trabao simple,” un di e plannan ta un “red nacional,” den cual proveedornan di cuido medico por usa pa intercambia data. “Bo por mira esaki como asfalt ora ta traha caminda,” Agema a skirbi den un carta siman pasa. Tambe mester acuerdo y standardnan pa logra esaki. “Y no tur vehiculo ta permiti pa core riba tur pida di asfalt.”



e plataforma periodistico di EO, ta subraya un aumento den debate tocante e etica di opcionnan reproductivo.

Segun e encuesta, 15% di respondiente ta kere cu seleccion di embryo mester ta permiti pa asina scoge un genero di e baby, mientras cu 76% ta opone esaki. Sinembargo, si ta pa preveni malesanan heredero, sosten ta au-

menta pa 77%, señalando un aprobacion amplio pa necesidad medico pero resistencia fuerte pa uso no-medico.

A pesar di e oposicion aki, preferencia di genero ta keda comun. Un den cuatro respondiente a admiti di spera pa un genero specifico ora nan haya sa cu nan lo haya baby. Pero apenas 6% a bisa cu nan lo activamente scoge e sexo di nan yiu si nan haya

e oportunidad. Un otro 6% a bisa cu nan lo considera termina un embarazo debi na preferencia di genero.

Mientras cu seleccion di genero ta prohibi na Hulanda, algun mayornan prospectivo ta busca pa e procedura den exterior. E encuesta a descubri cu mas di mita (53%) di ciudadano Hulandes kier practicanan asina criminalisa, un den cinco no ta di acuerdo, manteniendo cu mayornan mester tin e libertad pa tin opcion sin enfrente consecuencia legal.

E estudio tambe ta revela un division generacional. Entre hobennan di 18 pa 30 aña, sosten pa seleccion di genero ta yega 20%, casi dobel e grado di sosten entre respondientenan mas bieu.



### Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba

Sabana Blanco 71  
T 582-1496 / 582-2491  
F 583-0084  
E [info@reclasseringaruba.com](mailto:info@reclasseringaruba.com)

Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba is onder andere belast met het rapporteren over, toezicht houden op en begeleiding van personen die verdachte worden van een strafbaar feit of een strafbaar feit hebben gepleegd. In dit kader roepen wij **per direct** sollicitanten op voor de volgende functie:

#### ❖ Administratief medewerker: 40 u.p.w.

Ondersteunt de reclasseringsactiviteiten door het uitvoeren van diverse administratieve taken en het bijdragen aan een soepel verloop van de operationele processen binnen de organisatie.

#### Functie-inhoud:

- Verwelkomt bezoekers aan de receptie en zorgt voor een vriendelijke en professionele ontvangst;
- Beantwoordt vragen van bezoekers en biedt algemene informatie over onze organisatie en haar diensten;
- Verwerkt binnenkomende en uitgaande correspondentie, inclusief e-mails, brieven en telefoongesprekken;
- Maakt dossiers van cliënten aan en registreert relevante informatie van cliënten in het registratiesysteem;
- Ontvangt betalingen en registreert ontvangstbewijzen;
- Verzorgt algemene administratieve ondersteuning, zoals het verwerken van facturen, het bestellen van kantoorbenodigdheden en het organiseren van vergaderingen.
- Beheert en onderhoudt het archiefsysteem van de organisatie, inclusief het categoriseren, organiseren en archiveren van documenten en dossiers volgens de vastgestelde procedures;
- Onderhoudt contact met verschillende ketenpartners;
- Zorgt ervoor dat alle administratieve processen goed verlopen.

#### Functie-eisen:

- Afgeronde MBO opleiding, bij voorkeur in een administratieve of verwante richting;
- Bewezen ervaring in een administratieve functie, bij voorkeur binnen een soortgelijke organisatie of sector.
- Goede organisatorische vaardigheden en oog voor detail;
- Kennis van en/of ervaring met het werken met geautomatiseerde systemen en kantoorsoftware (o.a. Excel, Word);
- Kennis en ervaring met Quickbooks is een pré;
- Kennis van de doelstellingen en inrichting van Stichting Reclassering en met het forensisch werk;
- Uitstekende mondelinge beheersing van het Nederlands, Papiament, Engels en Spaans;
- Goede schriftelijke communicatievaardigheden in het Nederlands en Papiament;
- Het vermogen om zelfstandig te werken en tegelijkertijd effectief in teamverband te functioneren;
- Hoge mate van integriteit.

Wij bieden een uitdagende en afwisselende baan. De aanstelling is **voor de duur van een jaar**, met uitzicht op een verlenging. Heb je nog vragen over de functie dan kun je bellen met Mevr. Pemberton-Leonard bereikbaar onder telefoonnummer **00297 – 5821496/ 5822491**.

Je sollicitatiebrief met CV kun je uiterlijk 15 april 2025 sturen naar [info@reclasseringaruba.com](mailto:info@reclasseringaruba.com)

We kijken ernaar uit om jouw sollicitatie te ontvangen en meer te horen over hoe jij kunt bijdragen aan ons team. Een interne overplaatsing binnen de overheid behoort eveneens tot de mogelijkheden.



## Embahador René van Nes a despedi di Saba

(Besreporter) – Diabierna, embahador René van Nes, Cables di Delegacion di Union Europeo pa Guyana, Surinam y cu responsabilidad pa Saba, a despedi di su bishita na Saba den e capacidad aki, paso-

bra su mandato lo caba na augustus di e aña aki.

Gobernador Jonathan Johnson den nomber di e Entidad Publico di Saba a expresa su gratitud pa embahador Van Nes, su bishita y pa su tempo

y dedicacion cu el a duna na e pueblo di Saba.

Gobernador a bisa cu e isla tambe ta spera di mira nan fortalece relacionnan fuerte entre Saba y Union Europeo.



## Expertonan di KNMI ta bishita St. Eustatius pa mehora monitoreo di tempo y riesgo

(Besreporter) – Un ekipo di Instituto Real Meteorologico di Hulanda (KNMI) a bishita St. Eustatius siman pasa pa presenta desaroyonan nobo den monitoreo di riesgo y fortalece colaboracion ariba servicio meteorologico.

Durante e bishita, representante di KNMI, Jeroen Dooijenburgh y Jos Diepeveen a introduci e Multihazard BES Dashboard nobo, un plataforma diseña pa stakeholders profesional cu ta duna alerta na tempo real pa horcan, terremoto y otro menasa geofisico.



E delegacion tambe a repasa e impacto di e temporada di horcan anterior, cu enfasis ariba Tormenta Tropical Ernesto, cu a resulta mas fuerte cu e pronostico inicial. Discusionnan a concentra ariba mehora e precision di pronostico y medidanan di respuesta.

Ademas, KNMI a bishita e

waf pa evalua con e servicio di pronostico ta yuda operacionnan maritimo. E expertonan tabata satisfecho cu e colaboracion continua, specialmente den comunicacion di advertencia di ola grandi y 'swell warning', incluyendo consehero pa barco chikito.

Bishita na scol Como parti di nan esfuerso pa educa, e ekipo tambe a bishita Golden Rock School, participando cu estudiante den un proyecto di ciencia tocante pronostico di horcan pa amplia nan conocimiento di fenomenos meteorologico y preparacion.

## Gobierno di Hulanda lo pone restriccione ariba aviso di 'junk food' pa mucha

(NL Times) – Gobierno Hulandes ta trahando pa pone restriccione ariba propaganda di snack y bebida no saludable pa mucha, introduciendo regla mas stricto pa anuncianan ariba television y paki di producto. Pero, mientras e regulacionnan nobo lo prohibi personahe di cartoon ariba paki di cos dushi y aviso di cookie, marketing online ta keda sin ta afecta—un 'loophole' cu expertonan ta bisa por ta un problema pa e iniciativa.

Secretario di Estado Vincent Karremans (VVD) pa Hubentud, Prevencion y Deporte ta lidera e esfuerso aki, pero su plan ta depende di autoregulacion pa propaganda digital. El a tene un reunion cu influencernan pa discuti nan rol den formacion di escogencianan di salud pa hoben, pero no a propone regla mas estricto pa nan contenido.

Segun e ley actual Hulandes, solamente influencer cu mas di 500.000 seguidor ta suheto na regulacion di medionan di comunicacion, loke ta nifica cu mayoria di e creadornan



di contenido ta exempto di e restriccione di marketing. Expertonan ta adverti cu sin regulacion digital, gobierno ta riesga keda atras den e lucha contra e problema aki.

"Mi tin miedo cu Gabinete lo tin cu keda core tras di desaroyonan rapido sin purba trata propaganda digital," segun Frans Folkvord di Universidad di Tilburg, un experto den investigacion ariba marketing di cuminda no saludable pa mucha.

Folkvord, cu ta afilia cu Organizacion Mundial di Salud (WHO), a enfatisa cu marketing digital ta birando mas sofisticada. "Den mi disertacion di 2016, mi a studia 'advergaming,' weganan online crea pa e industria di cuminda cu yen di potret di mangel y fast

food. Esey ya caba tabata preocupante, pero e strategianan di marketing di awor ta hopi mas avansa."

Ariba plataforma manera TikTok y YouTube, fabricantenan di cuminda ta promove producto no saludable na manera sutil. Hopi biaha, un logo of producto ta aparece hopi cortico den background, of un influencer, hopi biaha paga, ta mostra e producto na un manera natural, loke ta haci e producto mas deseabel pa siguidornan hoben.

"Influencernan por laga chuculati y bebida dushi bira popular sin usa logo," Folkvord a bisa. "Adolescentenan ta cumpra esaki online. E idea cu mayornan por proteha nan yiu completamente contra esaki ta un ilusion. E

tipo di marketing aki ta omnipresente y hopi engañoso. Ley estricto por limita su impacto."

Aunke propaganda digital ta keda sin regulacion, e restriccione nan proponi pa television y paki ta nifica un cambio for di un decada di autoregulacion pa e industria di cuminda. E plan ta sigui ariba propuestanan anterior di e gobierno di ex-prome minister, Mark Rutte, cu ya caba tabata pidi mas control ariba propaganda dirigi na mucha.

E regulacionnan nobo lo prohibi uso di idolo di mucha, wega of imagennan adapta pa mucha pa promove cuminda no saludable pa menor di 18 aña. Ministerio di Salud ta considera cualkier producto cu ta for di e guia di alimentacion nacional (Schijf van Vijf) como no saludable.

E nivel di imposicion cu Karremans ta propone lo bira mas cla ora e presenta su propuesta formal e berano aki.

Grupo industrial a expresa duda si e restriccione nan por ser aplica efectivamente, specialmente den caso di castigo.

Por ehempel, lo prohibi figura manera e payaso di McDonald's of e personahenan di M&M's si nan ta considera simbolonan di marca y no figura pa mucha? Con autoridadnan lo determina si un producto di berdad ta dirigi na mucha?

Karremans ta kere cu tin base legal suficiente pa fortalece tanto e Warenwet (Ley di Productonan di Consumidor y Cuminda) como e Mediawet (Ley di Media) pa proteha mucha contra obesidad y riesgonan di salud relaciona cu esaki.

Organisacion FoodWatch, cu ta monitorea tecnicamente di marketing di cuminda cu hopi vet, sucu y salo, a bisa pa hopi tempo caba cu autoregulacion ta inefectivo. "Fabricantenan ta scupi na e reglanan," FoodWatch a bisa.

E coalicion di De Gezonde Generatie (E Generacion Saludable), forma pa organizacionnan di salud, ta pidi un prohibicion total di tur propaganda di cuminda y bebida no saludable cu por yega na menor, incluyendo plataforma digital.



## Fabrica na Limburg cu tabata crea BMW lo bira un hub di produccion militar

(NLTimes) – E fabrica di VDL Nedcar na Born, Limburg, lo bira parcialmente un facilidad di produccion militar bao un acuerdo entre Ministerio di Defensa Hulandes y grupo industrial VDL. E fabricanan, cu antes tabata fabrica e modelo Mini pa BMW te cu 2024, awor lo tin varios compania cu ta specialisa ariba drones y vehiculo militar, segun NOS.

Gobierno Hulandes lo contribui cu un parti di e costo, incluyendo e huur pa e facilidad, como parti di un empuhe mas grandi pa fortalece e produccion di defensa Europeo. “Esaki lo ta un proyecto di colaboracion renoba entre defensa y industria,” e ministerio a declara.

E cambio na produccion ta parti di un strategia mas grandi pa expande produccion militar na Holanda y reduci dependencia di proveedornan no-Europeo. “Pa aumenta nos capacidad di produccion militar local, nos ta haci nos mes menos dependiente di paisnan pafo di Europa,” ministro di Defensa Hulan-



des, Ruben Brekelmans a declara. “Inversion den nos industria di defensa Europeo y nacional ta crucial.”

E fabrica na Born tin un historia largo di produccion di auto, cu a cuminsa na 1967. E fabrica a arma vehiculonan pa marcanan manera BMW, Mitsubishi, y Volvo. Sinembargo, e operacionnan a para ora cu BMW a pone fin na su contrato na comienso di 2024, cu a resulta den mas cu 4,000 perdida di trabou.

Desde esey, VDL tabata buscando un proposito nobo pa e fabrica. Pa un luna, speculationnan tabata bula cu produccion di drone lo por bira un enfoke crucial. Durante

un bishita na e sitio, ministro Brekelmans a menciona e demanda pa produccion di drone na gran escala. “Hopitalnan Hulandes awor ta produci decenas o di drone anualmente, pero nos mester miles. Esaki por ser haci na Born. Si nos por integra esey den e facilidad aki, nos tin un combinacion ganador,” el a bisa.

Presidente di VDL, Willem van der Leege, a expresa confiansa den e capacidad di e fabrica pa converti den produccion militar. “Nos ta reconoci varios biaha como un di e mihor fabricante di auto na Europa. Esey kiermen cu nos lo por fabrica varios otro producto di cali-

dad halto”, el a bisa.

A pesar di e optimismo di VDL, representantenan di labor ta adverti cu e transicion lo tuma tempo. “No ta asina facil,” Ed Leunissen di sindicato di trabou CNV, a bisa. “Mester crea un liña di produccion nobo y mester contrata trahadornan. Hopi di e empleadonan original ya a sigui bay.” Leunissen ta calcula cu por tuma un aña pa e produccion completamente cuminsa.

Sinembargo, el a acepta e beneficienan potencial di e conversion. “Ta desafortuna cu nos mester aumenta industria di defensa pa motibo di guerra, pero si e lo mester pasa, pakico no aki?” El a menciona e bentaha logistico di e fabrica, incluyendo su planta di energia y su proximidad na autopista y paisnan bisiña. Ademas, mas o menos 400 ex-empleado a keda sin trabou, y por regresa na trabou si nan yega un prospecto stabiel.

Sinembargo, Leunissen a adverti tocante un enfoke temporal. “Kico lo pasa si Donald Trump diripiente cambia su

relacion cu Europa? Nos lo regresa di cumpra ekipo di defensa for di Merca pa complace e? Trahadornan no lo regresa na e fabrica solamente pasobra ta nan lugar di trabou bieu, pero pasobra nan mester di estabilidad pa un tempo largo.

E sector di defensa Europeo a keda bao presion pa aumenta produccion desde cu Rusia a invadi Ucrania na 2022. E guerra a expone debilidatnan den capacidad di produccion di defensa di Europa y su gran dependencia di proveedornan for di paisnan stranhero. E urgencia pa aumenta autosuficiencia a crece mas ainda cu e posibilidad di un administracion di Merca cu por reduci compromisonan di NATO.

Comision Europeo recientemente a anuncia un inversion di 800 bion euro den e siguiente cuatro aña pa fortalece capacidadnan di defensa. E colaboracion di Holanda cu VDL ta alinea cu e iniciativa mas grandi pa sigura cu Europa por produci ekipo militar a gran escala.

## Rif di coral vulnerable na Boneiro menasa pa awa di lama cu ta sigui keinta

(Bonaire.nu) – Mescos cu na 2023, e temperatura di awa di lama na Boneiro a subi durante e temporada di 2024. 2025 ta mostra mas positivo actualmente. E temperatura di awa no ta mesun halto manera e añanan 2023 y 2024. E subimento di temperatura ta un menasa serio pa e ecosistemanan vulnerable di Boneiro. Roxanne-Liana Francisca, manager di e Parke Nacional Stinapa Washington Slagbaai, ta comparti su preocupacion y opinion tocante e desafionan cu Boneiro ta enfrenta.

Segun Francisca, e temperatura di awa di lama rond di Boneiro a subi significativamente durante e ultimo añanan. “Specialmente den temporada di berano, nos ta mira cu e temperatura ta subi mas cu e drempel cu ta causa ‘coral bleaching’ pa cuminsa. E ta splica cu e corallnan tin alga simbiotico cu ta esencial pa nan sobrevivencia y color.



Cu e aumento di temperatura, e coral ta basha e alganaki, cu ta causa perdida di color y si esaki dura largo, e ta yega te na e morto di e coral.

Impacto ariba biodiversidad Pa fin di 2023 y fin di 2024, e temperatura di awa di lama na algun lugar a subi te 32 grado Celsius. Manera tur aña, e temperatura di awa di

lama ta baha trempan den e aña, pero den 2024 e temperatura a subi relativamente rapido.

E consecuencianan di e cambio di temperatura aki ya caba bo por mira. “Nos a observa bleach di coral significativo, y esaki ta tin un efecto domino ariba tur e biodiversidad marino,” segun Francisca. E

reduccion di rifnan di coral saludabel tin consecuencia ariba e poblacion di pisca y otro especie marino cu ta depende ariba e rif pa cuminda y refugio.

Awo, e temperatura di awa di lama na mayoria di lugar na Boneiro a subi un tiki, di 26 grado na aproximadamente 27 grado Celsius. “Sperando

cu esaki ta un indicacion cu e subida ta cuminsa mas laat cu na 2024,” segun Francisca.

Solucion y perspectivanan pa futuro

A pesar di e desafionan, Francisca ta hopi optimista. “Nos ta trahando ariba diferente proyecto pa aumenta e resistencia di nos rifnan,” e ta comenta. Esaki ta inclui iniciativanan pa maneho di awa di riool y e creacion di un proyecto pa resistencia climatico. Sinembargo, e ta enfatisa cu esfuersonan internacional ta necesario pa reduci e emision di gasnan di efecto invernadero y preveni mas aumento di temperatura.

“Ta un careda contra holoshi,” Francisca ta adverti. “Pero cu esfuerso comun y conscientisacion, nos por spera cu nos por bira e situacion y conserva nos bunita ecosistema marino pa generacionnan futuro.”



## Congreso di Peru a vota pa retira minister di Interior pa no a logra stop crimen violento

(AP) — Congreso di Peru a vota dialuna pa retira e ministro di Asuntonan Interno for di su posicion despues di a determina cu e no a logra maneha bon e aumento di criminalidad violento den e pais.

Ministro di Asuntonan Interno, Juan José Santiváñez, segun ley, tin 72 ora pa bandona su posicion despues di e voto di desconfianza, cu a pasa cu 78 boto na fabor, 11 contra y 20 abstencion. Santiváñez a insisti cu el a traha duro hunto cu polis durante su 10 luna na su cargo, pero

cu e ta respeta e decision di Parlamento.

Santiváñez mester renuncia y tuma responsabilidad pa su “incapacidad pa duna solucion na e ola di inseguridad cu e pais ta sufriendo,” segun e cuenta di Congreso di Peru ariba red social, X.

Indignacion publico a subi fuerte despues di un aumento di asesinato y otro tipo di violencia, specialmente despues di e asesinato di Paul Flores, e cantante principal di grupo di cumbia Armonía 10. El a ser fatalmente tira cu bala ora



asaltantenan a ataca e bus di e grupo despues di un concierto na Lima.

Den reaccion na e asesinato di Flores, presidente Dina

Boluarte a declara un estado di emergencia den e capital dialuna y a manda soldad pa yuda polis cu e aumento di criminalidad. Ariba mesun dia, parlamentario di oposicion a pidi un voto di desconfianza contra e ministro di Asuntonan Interno.

Gobierno di Boluarte ya caba a declara un estado di emergencia di september te december 2024 cu meta pa combati criminalidad.

Autoridadnan a reporta 2.057 asesinato na 2024, compara cu 1.506 na 2023.

## Merca ta impone un prohibicion di vuelo riba ex-presidente di Argentina pa corrupcion

(AP) — Departamento di Estado di Merca a prohibi ex-presidente di Argentina, Cristina Fernández, di drenta nan pais, acusando e di ta involucra den “corupcion significativa” durante su tempo na mando.

E prohibicion tambe ta inclui e ex-ministro di Planificacion, Julio Miguel De Vido, y nan famia.



Segun Secretario di Estado, Marco Rubio, Kirchner y De

Vido “a abusa di nan posicion manipulando y sacando beneficio financiero di varios plan di sobornon cu tabata involucra contratonan di obra publico, loke a resulta den miyones di dollar horta for di gobierno Argentino.”

Rubio a indica cu hopi tribunal a condena nan pa corrupcion.

Fernández ta un lider politico dominante den e pais di Sur

America pa hopi aña.

“Merca lo sigui promove responsabilidad pa esnan cu ta abusa di poder publico pa beneficio personal,” Rubio a bisa. “E decisionnan aki ta reforsa nos compromiso pa combati corrupcion mundial, incluyendo na e nivel mas halto di gobierno.”

Na november, un tribunal na Argentina a mantene un pena di 6 aña den prison y un

prohibicion pa Fernández pa tene un posicion publico.

E ex-presidente tabata condena y sentencia na 2022 pa un plan di fraude cu a malgasta miyones di dollar via proyec-tonan di obra publico durante su presidencia. Fernández a apela, pero e tribunal superior a ratifica e decision original.

Fernández a rechasa tur acusacion y no ta den prison.

## Venezuela ta reanuda repatriacion di migrante despues di cera acuerdo cu Merca

(AP) — Venezuela un biaha mas ta bay acepta vuelonan di repatriacion for di Merca, transportando su ciudadanonan deporta, despues di yega na un acuerdo cu Merca, segun un oficial Venezolano a bisa riba rednan social diasabra.

Presidente di Venezuela, Nicolás Maduro, a suspende vuelonan dia 8 di maart despues cu Departamento di Tesoro di Merca a anuncia eliminacion di e licencia di Chevron pa exporta petroleo Venezolano.

“Nos a palabra cu gobierno di Merca pa reanuda e repatriacion di migrantenan Venezolano cu un vuelo inicial mañan, diadomingo,” Jorge Rodríguez, presidente di Asamblea di Venezuela y negociador principal di Maduro cu Merca, a bisa.

Venezuela a acepta e acuerdo



pa garantiza “e regreso di nos compatriota na nan pais cu e proteccion di nan Derecho Humano,” Rodríguez a bisa. Den su declaracion, Rodríguez a referi na deportacion di gobierno di Donald Trump di mas cu 250 Venezolano na un prison di seguridad halto na El Salvador. “Emigra no ta un crimen y nos no lo stop te ora nos logra e regreso di tur esnan cu lo rekeri esaki y te ora nos rescata tur ruman cu

a ser horta na El Salvador,” Rodríguez a bisa. Maduro a ratifica e medida den un evento publico mas atardi e mesun dia. “Nos ta reanuda vuelonan pa rescata y libera migrante for di e prison di Merca.”

E lider Venezolano a bisa tambe cu e ta tene presidente di El Salvador, Nayib Bukele, responsable pa e bienestar di esnan deporta na nan pais.

“Bo ta garantiza nan salud y, mas pronto posibel, bo mester entrega nan y libera nan, pasobra nan a ser horta,” Maduro a bisa.

Trump a alega cu e deportadonan ta miembro di e gang Tren de Aragua. El a nombra Tren de Aragua como un forsa invasor ariba 15 di maart ora cu el a enfoca e Alien Enemies Act, un ley poco usa di 1798 cu ta permiti e presidente deporta cualkier persona no-cudadano durante tempo di guera. Un hues federal a emiti un orden pa temporalmente stop deportacion, pero vuelo ya caba tabata den laira ora e resolucion a sali.

Tren de Aragua, cu Departamento di Estado di Merca a designa como un organizacion terrorista stranhero, tin su origen den un prizon den e pais Sur Americano. Miembronan di e gang aki a sigui un exodo di miyon di Vene-

zolano, mayoria di nan cu tabatin meta pa busca un mihor bida despues cu e economia di nan pais a crash den e ultimo añanan. Administracion Trump no a duna evidencia cu e deportadonan ta miembro di Tren de Aragua of cu nan a comete algun crimen na Merca. Gobierno di Maduro a nenga di acepta entrada di inmigrante deporta for di Merca. E deportacionnan aki ta sigui aumenta drasticamente desde Trump a asumi su cargo dia 20 di januari. Durante siman pasa, mas o menos 350 persona a ser deporta na Venezuela, incluyendo 180 persona cu a pasa 16 dia den base naval di Merca na Guantanamo Bay, Cuba.

Administracion Trump a bisa cu e Venezolanonan cu a bay Guantanamo ta miembro di Tren de Aragua, pero no a duna evidencia pa sostene esaki.



## Cuba: Regimen ta bet tur cos riba energia solar

(CiberCuba) – Parke solar Jovellanos II den provincia di Matanzas ta den proceso di sincronisa su start-up y incorporacion den e Sistema Nacional Electrico (SEN).

Esaki a ser informa diadomingo pa e periodista pro-gobierno cu sede na Matanzas, José Miguel Solís, den su reportahe diario riba e situacion energetico na Cuba. Den un publicacion riba Facebook, el a destaca cu “e parke Jovellanos II ta sincronisa den e fase di encargo.”

Diabierna ultimo, e gobierno provincial a declara cu detayenan final ta ser finalisa pa e planta di energia renovable su entrada den operacion, sigurando cu e instalacion tabata den su “fase final” caba y lo ser sincronisa cu e SEN dia 27 di maart.

E parke Jovellanos ta cubri 28 hectar y ta anticipa cu e por provee aproximadamente 21.87 megawatt di energia limpi.

Esaki ta e prome di tres den plan pa ta operacional na



Matanzas pa 2025.

Dos siman pasa, Alejandro Rodríguez Azpeitia, director provincial di e Compania Electrico na Matanzas, a comenta cu nan tabata den e fase final di e instalacion, controlando tur e ekiponan.

Den e provincia, un otro parke solar tambe ta ser construi den e ciudad di Hoyo Colorado den e municipio di Martí.

Actualmente e ta den construccion, asina e ehecutivo di e Compania Electrico a bisa, kende a splica cu e mesa y panelnan ta ser instala.

Sinembargo, el a reconoce cu e retrasonan mas grandi ta relaciona cu iluminacion di perimetro debi na e retraso den adkiri e basenan di lampi.

Den e ultimo lunanan, e inauguracion di varios parke solar a ser reporta memey di un crisis energetico severo den e pais.

Presidente Miguel Díaz-Canel a priminti un mehoracion cu instalacion di e sistemanan aki, cu lo genera mas di 500 MW di energia solar den e prome mitar di e aña aki. Ademá, a priminti di con-

strui 55 parke solar cu un capacidad di 1.200 MW pa fin di 2025.

E pais ta sigui sufri blackoutnan constante, y e Sistema Nacional Electrico (SEN) ta sigui cay den otro, poniendo den duda e viabilidad di e metanan ambicioso cu e gobierno a pone.

E situacion di coriente na Cuba ta keda critico. E Union Electrico (UNE) a informa cu diadomingo awor e ta anticipa un perdida di te cu 1.130 MW durante oranan mas druk, memey di

un scarsedad generalisa cu a haci blackoutnan comun den henter e pais.

E enfoke nobo di gobierno riba fuentenan di energia renovable, specialmente solar, ta bini na un momento cu e sistema di electricidad ta profundamente deteriora despues di añanan di negligencia, falta di mantencion, y inversion den e plantanan termal di e pais.

E siman aki, gobierno Cubano a ricibi e prome lote di ekipo ricibi como donacion di China pa instalacion di parkenan solar, como parti di un proyecto conhunto cu ta busca pa aña 120 megawatt (MW) na e sistema nacional di coriente (SEN) di e pais cu ta deteriorando.

Sinembargo, especialista y ciudadanonan ta di acuerdo cu, mientras cu e desaroyo di energia solar ta un paso necesario, e no lo ta suficiente pa resolve e crisis structural cu e sistema ta enfrenta, mucho menos caba cu e blackoutnan prolonga y ripiti cu ta afecta e bida diario di miyones di Cubano.

## Amnistia Internacional ta reitera su denuncia di “politicanan racista di inmigracion” na Republica Dominicana

(DiarioLibre) – Amnistia Internacional (AI) a reitera su condena di e politicanan di inmigracion “racista” di e pais y a pidi gobierno pa cumpli cu su “obligacionnan internacional” pa respeta y garantiza “e derecho di defende derechonan humano sin discriminacion pa esnan cu ta lucha contra racismo structural den e pais.”

Autoridadnan Dominicano “mester actua decisivamente dilanti di e menasanan creciente contra defensoran di e derechonan di migrantenan Haitiano, Dominicanan sin estado di descendencia Haitiano, y personanan di descendencia Africano”, segun Ana Piquer, director di Americas na AI, a bisa den un comunicado.

Di otro manera, el a declara, “e accionnan aki por conduci na violencia fisico y e silencio permanente di un segmento di sociedad civil Dominicana.”

Di acuerdo di AI, autoridadnan local “mester caba cu e

declaracionnan, practicanan, politica y decisionnan contra derechonan humano cu ta fomenta e persistencia di racismo structural y a crea un ambiente cu ta permiti discriminacion.”

Esaki ta inclui “garantisa e derecho di nacionalidad pa Dominicanan di descendencia Haitiano” cu a ser declara “sin estado” pa un decision di Corte Constitucional di 2013 y caba cu “e politica di inmigracion racista basa riba e expulsion colectivo di Haitianonan y profilacion racial di hende preto,” el a agrega.

Asina tambe, nan mester abstene di emiti declaracionnan “stigmatizante” contra migrantenan Haitiano y Dominicanan di descendencia Haitiano, loke ta implica “stop di nenga y reconoce e actonan arbitrario y violacionnan di derechonan humano cometi den cuadro di un politica di inmigracion racista”, el a agrega.

Tambe nan mester “stop di culpa e poblacion migrante

Haitiano como responsabel pa e precariedad di servicio publico manera educacion y salud.”

“E politicanan racista di gobierno a valida un ambiente di teoror,” AI a sigui bisa, bisando cu comunidannan cu ta consisti di migrantenan Haitiano y Dominicanan descendiente di Haitiano, “tin miedo cu operacionnan di inmigracion ta prevalece.”

E repatriacionnan pa Haiti a intensifica desde cu gobierno Dominicano a anuncia na october ultimo cu lo debolbe mas o menos 10.000 persona den status di migracion irregular cada siman, di cual mayoria ta Haitiano.

Piquer a declara cu nan a ricibi “testimonionan doloroso di hendenan cu, hasta cu documentacion valido, ta duda pa busca atencion medico of bay traha pa motibo di nan miedo.”

“Nos ta alarma cu retorica racista tambe a aumenta su presencia den medianan di comunicacion y rednan so-



cial,” loke “a conduci na un presencia digital cu ta stigmatiza, desacredita, difama y hasta menasa defensoran di derechonan humano.”

Piquer a afirma cu presidente Dominicano Luis Abinader “tin e oportunidad pa dirigi accionnan concreto pa fortalece respet pa voznan critico y garantisa un ambiente caminda e defensa di husticia racial ta proteha.”

Den su declaracion, AI a declara cu for di fin di aña pasa, e Movimiento Sociocultural pa Trabou Humanitario y Ambiental y e Comision Nacional di Derechonan Humano a informa “atakenan riba

nan ofcinanan, mientras cu medianan di comunicacion y e organizacion Participacion Ciudadano, e capitulo local di Transparencia Internacional, a informa incidentenan similar.”

El a denuncia cu autoridadnan tambe a “restringi expresion liber den espacio publico basa riba prehuicionan racista” y, den e sentido aki, a referi na un incidente di 8 di maart ora polis a interumpi un evento publico pa Dia Internacional di Hende Muhe “despues di a confundi un expresion di cultura nacional cu un cantica na creole, un idioma Haitiano.”



# Gigante den boxeo George Foreman ta fayece cu 76 aña

(AFP) - Ex campeón heavyweight George Foreman, ken a perde contra Muhammad Ali den boxeo su “Rumble in the Jungle” iconico den aña 1974, prome cu el a bolbe tuma e titulo dos decada despues, a fayece cu 76 aña diabierna segun e famia a comparti.

Cariñosamente conoci como Big George, Foreman a sali for di scol y a cuminsa un futuro exitoso unda el a bira un medayista Olimpico di oro, campeón 2 biaha di mundo y leyenda di boxeo.

El a participa den 81 pelea como un profesional, ganando 76, 68 di nan via knockout. Ademas di boxeo, el a usa number pa “George Foreman Lean Mean Fat-Reducing Grilling Machine,” actuando cu sonrisa den comercialnan riba television, birando un celebridad fuera di e deporte.

“Cu dolor profundo nos ta anuncia e fayecimento di nos George Edward Foreman Sr.



stima, ken a bay laga nos den pas dia 21 di maart 2025 rondona di su sernan keru,” Foreman su famia a bisa den un declaracion riba instagram. “Nos ta gradici tur hende pa e amor y oracionnan, y ta pidi encarecidamente pa respeta nos privacidad mientras nos ta honra e bida extraordinario di un homber cu nos tabatin e bendicion di tin cerca.”

Boxeo tambe a duna tributo di e grandinan den e deporte.

“Nunca nos lo lubida su con-

tribucion na boxeo y mas aleu,” Colega den e categoria di heavyweight y ex campeón Mike Tyson a publica riba X.

Promotor di boxeo legendario Bob Arum a saluda Foreman como un “di e personalidanan y partido di mokette mas grandi cu e deporte a yega di mira.”

President Mericano Donald Trump tambe a duna tributo na un “gran luchado” cu e tabata “conoce hopi bon. E tabata algo sumamente special,

pero mas cu tur, e tabata un gran persona,” Trump a publica riba su plataforma Truth Social.

Naci na Texas dia 10 di januari den 1949, Foreman a crece na Houston. E homber cu a cri’e tabata ausente frecuentemente y hopi biaha tabata bebi. Foreman a haya sa cu J.D Foreman no ta su tata biologico despues cu el a gana e titulo mundial di heavyweight ora cu su tata real, un veterano condecora di Guerra Mundial II a contacta su persona.

Cu 13 aña di edad, Foreman tabata bisa 200 liber y tabatin un haltura di 1.87m. Ora e tabata adolescente, el a tin un encuentro cu crimen y a sali for di scol cu 16 aña. Ta durante e tempo aki cu el a cuminsa cu boxeo.

“Mi a cuminsa boxeo djis pa muestra mi amigonan cu mi no tin miedo,” Foreman a conta despues. “Well, 25 pelea y 1 aña despues, mi tabata un medayista Olimpico di oro.”

Na e Olimpiada di Mexico di 1968, Foreman cu 19 aña a gana su caminda pa oro den super-heavyweight.

Mientras e tabata celebra su victoria final, 10 dia despues cu Tommie Smith y John Carlos a haci un saludo di ‘black power’ despues di nan careda final di 200m, Foreman a zwaai un bandera Mericano den ring.

Cu 1.93m, “Big George” tabata mas grandi y mas fuerte cu e otro lidernan den heavyweight di e tempo aki. E tabata lihe riba su pia, pero poco a cuminsa subi rango den heavyweight y a yega su pelea contra campeón Joe Frazier, derotando e campeón den 2 round.

Pa ora cu a yega e momento pa defende su titulo contra Ali den october di 1974, Foreman tabatin 40 pelea profesional victorioso. El a gana tur menos 3 dentro di e distancia y no mester a desaroya su stamina.

Ali su tacticanan ‘rope-a-dope’ a cansa e campeón, ken a perde den 8 ronda.

E derota aki a debilita Foreman su aura intimidante, specialmente den su mente. “Mi no por a kere cu mi a perde e titulo mundial,” el a expresa e tempo aki. “E tabata e momento mas bergonsoso di mi bida. Mi a bay di orguyo pa pena. E tabata devastador.”

Su campana pa otro titulo a caba ora cu el a perde pa punto contra otro competidor, Jimmy Young, den maart di 1977 na Puerto Rico.

Foreman a bira malo despues

di e pelea aki y a bisa cu e tabata sinti cu Dios a bis’e pa cmabia su bida. El a retira cu 28 aña y a bira un minister ordena.

Ora el a anuncia su regreso 10 aña despues, pelon unda antes e tabatin un afro y cu un curpa menos tonifica, e tabata parce un strategia di publicidad di boxeo.

Despues el a skirbi cu e tabatin mester di placa pa su centro di hubentud.

Durante e siguiente 3 aña el a participa den 21 pelea, mayoria contra contrincante mediocre, ganando tur e peleanan aki, 20 di nan dentro di distancia.

Un number grandi den un division fragmenta y debilita, el a haya oportunidad di pleita pa titulo contra Evander Holyfield den 1991 y despues contra Tommy Morrison, perdiendo ambos a causa di punto.

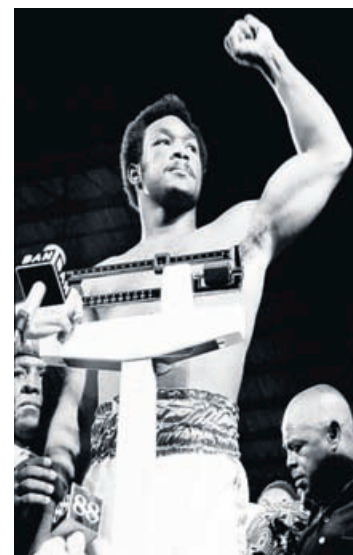
Den november di 1994, el a enfrenta contra Michael Moorer, ken a kita e trono for di Holyfield. Den e mesun short cu el a bisti 20 aña anterior contra Ali, Foreman tabata teniendo un mal pronostico ora cu el a golpia Moorer na su cachete y a logra un knockout.

Cu 45 aña y 299 dia e tabata e campeón mundial di heavyweight cu edad mas halto.

A retira su prome titulo di WBA y su corona di IBF pa motibo cu el a nenga pleita contra contrincantenan nomina pero a gana 3 pelea mas y tabata campeón mundial “lineal” ora cu el a perde a causa di punto contra Shannon Briggs den 1997, cu 48 aña y a retira un biaha mas.

Foreman, cu a anfitriona e programa “Bad Dads” den 1996, a casa 4 biaha, ta tata di 10 yiu y a adopta 2.

El a nombra tur 5 di su yiu homber George Edward, splicando cu e tabata kier pa nan sa cu “si un subi, nos tur ta subi hunto, y si un baha, nos tur ta baha hunto!”



## Ekiponan di Aruba Bank a participa den e 39 edicion di Aruba International Half Marathon 2025



Aruba Bank ta celebrando cu orguyo e participacion excepcional di su dos ekiponan, Bank Bros Relay y Chinitas DUO, den e 39 edicion di Aruba International Half Marathon 2025.

E competencia anual tanto anticipa a uni coredonan local y internacional pa un reto excitante di 21.1 km. Demonstrando trabou di ekipo, resistencia, y determinacion, e ekiponan di Aruba Bank a logra completa e recorrido exitosamente den e evento prestigioso aki.

Bank Bros Relay a muestra coordinacion excepcional, caminda nan a dividi e distancia strategicamente pa asina logra un final

fuerte, mientras Chinitas DUO a demostra perseverancia y un bunita trabou di ekipo durante cada paso di e ruta.

Nos ta sumamente orguyoso di nos ekiponan pa nan dedicacion y participacion excepcional. Nan participacion ta refleha nos compromiso pa promove un estilo di bida saludabel y activo.

Aruba Bank ta felicita tur e participantenan y e organisadornan di Aruba International Half Marathon 2025 pa otro evento exitoso. E banco ta keda comprometi na sostene iniciativa cu ta stimula bienestar, perseverancia, y envolvimento den comunidad.



# Fiscal di Los Angeles ta bisa cu no tin cargo contra productor di pelicula David Guillod

(AP)—E abogado di distrito di Los Angeles County a bisa diabierna cu su oficina lo no entrega un cargo di asalto sexual contra productor di pelicula David Guillod, mas di cuatro aña despues di su detencion.

E abogado di distrito Nathan Hochman a bisa den un declaracion cu no tin suficiente evidencia pa prueba un caso contra Guillod fuera di duda razonable. E anuncio a bin casi tres aña despues cu un hues a rechasa cargonan similar contra Guillod na Santa Barbara County.

Un email buscando pa comentario for di un abogado cu a representa Guillod no a haya contesta inmediata-

mente. Guillod a nenga tur acusacion contra dje.

Guillod, un gerente di talento y productor di ken su creditonan ta inclui "Atomic Blonde" di 2012 y "Extraction" di 2020, a ser aresta originalmente na 2020 y a haya cargo di abuso y asalto sexual envolviendo seis hende muher entre 2014 y 2020 na e condadonan di Los Angeles y Santa Barbara. Autoridadnan a scoge pa proceso e casonan conhuntamente den e condado di Santa Barbara, unda un hues durante un audiencia preliminar na 2022 a haya cu no tabatin suficiente evidencia pa Guillod haya huicio riba cargonan envolviendo cuatro di e hende muher.

E hues a haya cu tabatin su-

ficiente evidencia pa continua cu e cargonan cu el a asalta un actor na 2012 y un waiter na 2018, pero pasobra ambos caso a sucede den e condado di LA, fiscalnan di Santa Barbara no tabatin hurisdiccion mas y a manda e casonan pa e Abogado di Distrito na Los Angeles.

"E acusacion envolviendo comportamiento peligroso y preocupante, y nos ta empatisa cu e dolor y trauma cu e demandantenan a experiencia durante e proceso largo aki," e declaracion di Hochman a bisa. E oficina di Hochman tambe a nenga recien pa entrega cargo contra Marilyn Manson despues di varios aña di investigacion.

Guillod ta entre e personanan



investiga pa un forsa di tarea forma pa ex-Abogado di Distrito Jackie Lacey na 2017 pa investiga mal conducta sexual den Hollywood ora e movimiento di #MeToo a gara atencion nacional. Mayoria di casonan cu nan a considera

no a resulta den cargonan.

Un excepcion tabata gigante di pelicula Harvey Weinstein, ken a ser condena pa abuso y asalto sexual na Los Angeles na 2022. E ta apelacion e condenacion.

## Caribbean Summer Court augustus 2025



Ben je afgestudeerd aan een middelbare school op Aruba, Bonaire, Curaçao, Sint Maarten, Sint Eustatius, of Saba?

Studeer je, met bovengemiddelde studieresultaten, rechten aan de Universiteit van Aruba, de Universiteit van Curaçao, of een Nederlandse universiteit?

Wil je een vakantie 'thuis' combineren met een stage van drie weken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie?

Dan kom jij mogelijk in aanmerking voor een van de drie Caribbean Summer Court-stageplaatsen (met ticketvergoeding) voor de periode van 11 t/m 29 augustus 2025 op Aruba, Curaçao, of Sint Maarten.

Stuur je cv met cijferlijst en een korte motivatie vóór 6 april 2025 naar [stages@caribjustitia.org](mailto:stages@caribjustitia.org).

Meer informatie is beschikbaar op [www.gemhofvanjustitie.org/stages](http://www.gemhofvanjustitie.org/stages).





Opinion ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na lectoran individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta reflecciona opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

## OPINION



Skirbi pa *Oriana Wouters MSc*

### Ken ta responsabel pa RWZI: un crisis silencioso?

Despues di a lesa e articulo publica 6 di maart 2025 den 24.com titula “GOBIERNO NO MESTER PAGA MANOR PASO-BRA NO TA RESPONSABEL MAS PA RWZI” ta apela na nos gobernantenan y e sector hotelero pa asumi responsabilidad pa 40 aña di mal funcionamiento di RWZI y contaminacion costero.

Gobierno ta existi pa proteha e pais y esaki ta inclui e derecho di su habitantenan. Hotelnan ta brinda e pueblo local oportunidad economico y ta aumenta nan seguridad social-economico.

Desde estudio di aña 1988, gobierno a reconoce e mal funcionamiento di e RWZI cu tabata causa molester di holor stinki. Gobierno conscientemente a sigui otorga permiso pa mas hotel y infraestructura sin mehoracion adecua di e situacion. Aunque tabata na altura cu mehoracion tecnico pa proteha naturalesa y socio-economia tabata urgente.

Segun estudio di 2017, e ‘Fondo pa Desaroyo Aruba’ no a yega na renobacion y expansion di e RWZI Bubali aunke cu gobierno a reconoce cu esaki ta necesario pa garantiza sostenibilidad. E capacidad a wordo supera dor di e cantidad di awa di riool, principalmente di hotel. Pero debido na capacidad limita



di persona a duna prioridad na proyectonan ‘urgente’, manera conecta mas edificio na e RWZI Bubali.

Na 2018, TNO Caribbean a raporta cu e planta tabata procesa casi dos biaha su capacidad, 8,607 m³/dia na lugar di 4,500 m³/dia. Na 2019, gobierno a midi cantidad di contaminacion cu ta bay lama y a resulta cu e ta mil biaha mas halto di e calidad necesario pa bida marino por keda saludabel. Segun Carmabi na 2019, a confirma cu esaki ta aumenta alga y bacterianan dañino causando desaparicion di coral y pisca afectando henter e costa pa zuid y pabao.

Con por ta cu na 2025 gobierno no ta responsabel mas siendo na altura di datonan? Na otro banda, e hotelnan ta den e capacidad financiero pa implementa sistemanan decentralisa unda localmente nan por procesa nan propio awa y uza parti di dje pa nan operacionnan. Tin ehempelnan di sistemanan decentralisa na Aruba implementa

pa DOW.

Ademas, hotelnan por implementa un ‘water management plan’ pa: reduci e cantidad di ‘rioolwater’ cu ta bay e RWZI Bubali, conserva e uzo di awa dushi, reduci e cantidad di contaminantenan cu ta den e ‘rioolwater’ y percura pa su funcionamiento. Sinembargo, te 2023 ningun hotel costero tabata tin un ‘water management plan’ pa reduci presion ariba RWZI, un abuso y negligencia cu ta resulta den e.o. dumping di vet. Causando e pompnan pa pega y awa ta subi tera dilanti Riu. E ‘water management plan’ ta fundamental pa ‘turismo sostenibel’.

Con hotelnan costero na 2025 no ta responsabel siendo contribuyente mayor di ‘rioolwater’ na RWZI?

Ki ta berdaderamente pasando kinan? Cada gobierno y desaroyador di hotel ta trasplasa e problema y solucionnan na e proximo generacion. No por gaba surplus den finanzas pu-



blico ora infraestructura y personal crucial no ta presente pa preveni inhumana ambiental y intergeneracional, esta proteccion di e habitante. Semper e proximo generacion tin cu lidia cu e impacto y negligencia di ambos partido. Awo a pasa herencia di 40 aña di impactonan y deterioro di e RWZI Bubali na un compania nobo di pueblo (Aruba Wastewater Sustainable Solutions). Mientras ta impone impuesto riba turista excluyendo solucionnan integral y duradero.

Como ciudadano preocupa mi ta desea mi gobernantenan y e sector hotelero ‘level up’.

E minimo cu gobierno y sector hotelero por haci ta pidi e pueblo dispensa pa e maneho irresponsabel den pasado y anuncia un fin na e polarisacion di e asunto pa garantiza husticia ambiental y intergeneracional. E solucionnan ta exige un compromiso y union real entre ambos partido, pa yega na entre otro:

1. Expandi y modernisa RWZI Bubali pa atende e re-



alidad actual.

2. Introduci sistemanan decentralisa den hotelnan pa reduci carga riba e sistema central.

3. Hotelnan ta implementa un ‘water management plan’ pa reduci consumo di awa y contaminante den e riolering.

4. Transparencia di gobierno den decisionnan relaciona cu infraestructura y medio ambiente pa yega na ‘informed consent’.

Si no implementa esaki cu maximo urgencia, ta scoge pa bay contra di e derecho humano pa un medio ambiente sigur, limpi, saludabel y sostenibel.

Skirbi pa *Robert Arends*

### Responsabilidad di pashent of di dunado di cuida?

E sistema “monopolisa”(Gobierno/AZV) di cuida medico na Aruba, merece atencion pa pone responsabilidad di cuida den man di e dunado nan di cuida y no den man di e pashent.

Kico ta e.o. e caso mas “molestioso” pa pashent nan den e procesonan?

E hecho cu dokternan di cas y hospitalnan (HOH) y otronan ta usa e pashent nan como “brievesteller” pa busca y entrega tur sorto

di formulario (e.o. “verwijsbrieven”) na e siguiente dunado di cuida den e proceso.

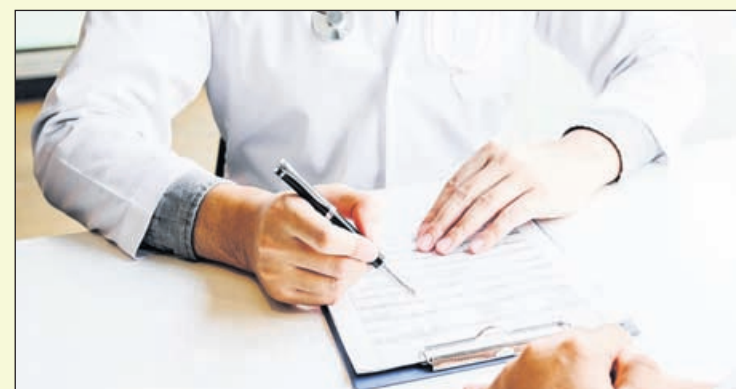
Den e mundo “moderno” di comunicacion caminda sistema nan “electronico” ta wordo usa pa comunica (=entrega formulario tambe) cu otro, dokter nan di cas y hospital nan ta sigui exige pa pashent nan mes, busca y entrega formulario nan (“verwijsbrieven”) na e siguiente dunado di cuida.

Aruba mester cuminsa realiza cu no ta tur pashent (hende

enfermo) tin e posibilidad/hende pa yuda nan busca y entrega formulario na e siguiente dunado di cuida den e proceso di cuida.

Gobierno/AZV mester busca solucion adecuado pa e situacion señala pa facilita proceso di cuida medico y pa stop di exige di pashent pa ta “brievesteller” di e dunado nan di cuida medico na Aruba.

Sigur AZV tin exigencianan pa un “experto” por funciona como dunado di cuida na



Aruba, dus AZV zorg pa un sistema “obligatorio” cu tur dunado di cuida mester usa pa comunica (=manda for-

mulario) cu otro.

Pa gobierno/AZV soluciona urgentemente!



# Oscar Piastri a gana e Grand Prix di Formula 1 na China hunto cu su compañero di ekipo, Lando Norris

## Tur dos Ferrari descualifica

(AP) — **Piloto di McLaren, Oscar Piastri, a gana su prome Grand Prix di China desde e pole position, cu compañero, Lando Norris su tras, pa nan dos a completa e logro di McLaren di e di 50 posicion di uno-dos den Formula 1 (F1).**

Piastri, cu a tuma su prome pole position ariba diasabra, a haya un bon comienso den e careda di diadomingo pa lidera e prome birada, mientras Norris a pasa George Russell di Mercedes pa keda di dos lugar.

“(Mi ta) bastante satisfecho, obviamente,” Piastri a bisa, cu awor ta keda na di cuatro lugar den e clasificacion, apenas 10 punto atras di lider Norris, cu 22 careda ariba kalender pa bay ainda. “Mi ta kere cu semper ta un bon dia ora bo pasa e liña di

final prome, pero mi ta kere cu esun aki tabata esun mas satisfactorio, no solamente careda, sino e weekend mes. Mi ta kere cu e dos victoria cu mi a haya prome tabata otro, y mi ta kere cu esun aki ta mas completo.”

E resultado completo a ser altera completamente despues di e careda, ora Charles Leclerc di Ferrari, Lewis Hamilton y Pierre Gasly di Alpine a ser descualifica.

Norris su careda tabata un poco dificil. “Careda duro,” Norris a bisa. “Mi ta solamente satisfecho, pa e resultado, pa e ekipo, e di 50 uno-dos pa McLaren ta un logro. Ta un honor pa ta parti di esaki, y un gran careda di Oscar.”

Russell a termina di tercer lugar pa Mercedes, e di 300 ariba e podium pa e ekipo



den F1. Ta su di dos podium consecutivo di e temporada, cu su consistencia a pone na tercer lugar den e clasificacion, un punto dilanti di Piastri, ganador na China.

“Na e tres careda di ultimo, cu e sprint tambe, e resultado cu nos a logra ta e maximo cu nos por logra, y esaki ta duna mi hopi satisfaccion,” Russell a bisa. “Si nos por haya un auto cu ta competi cu

McLaren, mi no tin duda nos por keda ariba, pasobra nos ta haci un bon trabao como team.”

Max Verstappen di Red Bull, ganador di aña pasa, a tuma e di cuatro lugar for di Leclerc di Ferrari durante e ronda final.

Sin embargo, Leclerc y Gasly, cu a caba di cinco y di 16 lugar,

a ser descualifica despues cu nan auto a resulta di ta un kilogram bao di e limite di peso minimo na final di e careda.

Hamilton, cu a gana e Sprint diasabra pa su prome victoria den Ferrari, tambe a ser descualifica pasobra e diki di e skid block abou di su Ferrari no a cumpli cu e limite minimo permiti.

El novato di Mercedes, Andrea Kimi Antonelli, a termina di seis lugar, dilanti di Alex Albon cu a termina di shete. Lance Stroll di Aston Martin a subi na di nueve lugar, mientras cu Carlos Sainz di Williams a logra e ultimo punto den di dies lugar.

E siguiente careda lo tuma lugar na Suzuka Circuit na Hapon dia 6 di april pa cuminsa un triple header cu Bahrain y Arabia Saudi.

# Real Madrid ta gana Barcelona pa prome biaha den ‘clasico’ femenino

(AP) — **E ekipo femenino di Real Madrid a gana e ‘clasico’ contra nan rival Barcelona pa e prome biaha diadomingo, cabando un racha di 18 wega perdi.**

Madrid a sali ganador 3-1 den presencia di mas cu 35,000 fanatico den stadion Montjuic na Barcelona, cu Caroline Weir hincando e golnan de-

cisivo na minuut 87 y den tempo extra. Alba Redondo a pone Madrid dilanti na minuut 41 y Caroline Hansen a iguala e puntonan na minuut 67.

Barcelona a protesta despues cu un gol a ser anula pa off-side controversial na minuut 82, cu e anotacion na 1-1.

E victoria a pone Madrid 4 punto mas cerca di lider Barcelona despues di 23 ronda.

Barcelona a gana e liga femenino di Spaña pa e 5 ultimo temporadanan. Madrid tabata finlista den e dos temporadanan anterior.

Madrid a cuminsa su ekipo femenino na 2020.



# Seleccion di Aruba ta perde contra Visakha FC den un Partido Amistoso

**Seleccion di Aruba di Futbol a hunga contra Visakha FC den un partido Amistoso na Prince Stadium den Cambodia. E partido a finalisa cu un victoria di 3-1 pa Visakha FC.**

E partido a mira un bentaha trempan di Visakha FC desde e principio, cu Ramon Tanque a converti un penalty na minuut 14 pa habri e marcador. Cinco minuut despues, na minuut 19, Ott Mi. a dobel e bentaha. Den di dos mita, Tanque ta logra su di dos gol di e partido na minuut 52, pa pone Visakha FC 3-0.

Aruba a responde cu un gol di Rensel Bryson na minuut

66, pero no tabata suficiente pa cubri e desbentaha, y e partido ta finalisa cu un score di 3-1.

Proximo partido di seleccion di Aruba lo ta contra Cambodia den un partido amistoso internacional 25 di maart 8:00 AM (Ora di Aruba).

Marvic Bermudez, coach principal di seleccion di Arubano, a papia despues di e partido:

“Ta un partido di un nivel hopi halto, specialmente tumando na cuenta cu nos a hunga contra un ekipo profesional. E nivel di e hungadornan ta keda claramente visibel, specialmente den su fisico, condicion fisico, y tecnica cu lo ta loke ta haci nan profesional. Aparte di esaki,

nan tabatin 6 hungadornan de refuerzo: 2 di Brazil, Hapon, Sur Africa, Maroco, y Uzbekistan. Pa locual ta trata e preparacion pa cu e partido ta esun mas promociona cu nos a experiencia cu seleccion di Aruba pa locual ta trata media y tambe un stadion asina moderno y profesional. Pa nos, ta importante haci un analisis detaya di video pa saca tur e momento cu nos por siña di dje mas liher posible, pa nos por mihor prepara pa e siguiente partido contra Cambodia.”

E Seleccion Arubano ta sigui trahando fuerte den su preparacion pa e proximo desafio den e Partido Amistoso Internacional.





## Accidente di cadena cu 3 vehiculo involucra riba E.J. “Watty” Vos Blvd



**Diabierna merdia a drenta informe di un accidente na e rotonde Cumana riba E.J. “Watty” Vos Blvd, me-**

**sora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di

un accidente di cadena unda un truck cu no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di un auto y

esaki consecutivamente a bay dal tras di un Volkswagen.

Afortunadamente ningun

hende a resulta herida.

## Chauffeur di pick-up cu no a regula su velocidad ni mantene distancia a bay dal tras di e auto su dilanti



**Diabierna mainta a drenta informe di un accidente dilanti Wudi Enterpris-**

**es na Caya G.F. “Betico” Croes, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chauffeur di

un Mitsubishi pick-up no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras

di e Honda Civic su dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

## Chauffeur di un Toyota Vitz no a duna preferencia y a causa accidente



**Diabierna madruga a drenta informe di un accidente na e crusada banda**

**di Topcar, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin

compronde cu un Toyota Vitz biniendo for di Fultonstraat no a para pa duna preferencia

na e Honda cu tabata bayendo nort den Caya Ernesto O. Petronia y nan a dal frontal y

tambe chanchan, Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

## Chauffeur no a mira auto di pabao y a sali dal riba dje



**Diabierna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na e crusada di Sabana Liber, mesora a dirigi tanto un**

**patruya como tambe ambulans na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di

un accidente unda e chauffeur di un Hyundai cu tabata bini di nort no a mira e pick-up Saveiro cu tabata bini di pabao y a sali su dilanti dal e

Saveiro den banda di e porta. Tanto e chauffeur como e pasahero cu tabata den e pick-up a resulta herida.

Na yegada di e ambulans nan a atende e heridonan.



## Accidente cu hende herida dilanti Bubali Commercial Center

Diabierna merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida dilanti Bubali Commercial Center, mesora a dirigi tanto un patruya como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di un Toyota Yaris biniendo for di Washington a bay mucho dilanti y un Kia Rio a pasa raspa e front di e Yaris. Debi na e impacto e



chauffeur di e Kia Rio a resulta herida.

Na yegada di e ambulans nan a atende e victima na e sitio mes



## Biento fuerte a bolter baki cu carga riba caminda

Diabierna atardi un biento basta fuerte a lanta un baki cu carga bolter esaki riba caminda.

Esey a causa cu e trafico a stagna pa un rato te ora cu a piki e cosnan y hala esaki for di caminda.



## Hoben a keda herida despues di a bolter cu auto riba Schotlandstraat



Diabierna anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Schotlandstraat, mesora a dirigi

tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin



encontra un Renault Logan den banda y un hoben herida.

E chauffeur tabata coriendo

cu velocidad halto perde control y a bolter. Debi na e impacto y boltermento e hoben a resulta herida.



Na yegada di e ambulans nan a atende e victima.

## Motociclista herida den un accidente na De La Sallestraat



Diabierna merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida pariba di rotonde Sero Blanco

na De La Sallestraat, mesora a dirigi tanto patruya como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente entre un motociclista y un auto unda e mo-



tociclista a resulta herida.

Na Yegada di e ambulans nan a atende e victima y a trans-



porte pa hospital.



## Accidente na Sabana Liber; Un Nissan Murano a reverse y dal riba un Hyundai Santa Fe



**Diasabra madruga a drenta informe di un accidente na Sabana Liber, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un Nissan Murano cu tabata staciona y a reverse y un Hyundai Santa Fe cu tabata pasando riba caminda a pasa

dal e na e porta. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Pero pa colmo e seguro di e Murano a caduca.

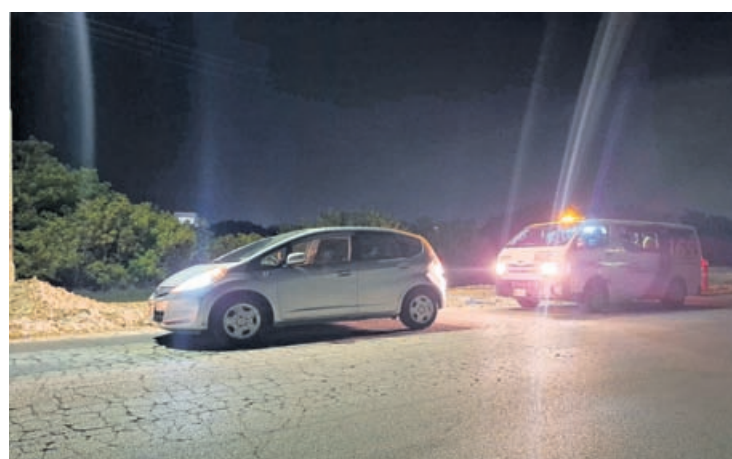
## Ambulans a atende un pareha cu baby di 2 aña cu no por a hala rosea

**Diasabra madruga a drenta informe di cu tin un pareha cu un baby di 2 aña cu no tabata hala rosea na un hotel den Weststraat, mesora a dirigi un ambulans na e sitio.**

Na yegada di e ambulans nan a tuma e mucha y a cuminsa atende. Despues di esey a bay rumbo hospital cu urgencia unda aya a sigui cu e tratamento di e baby.



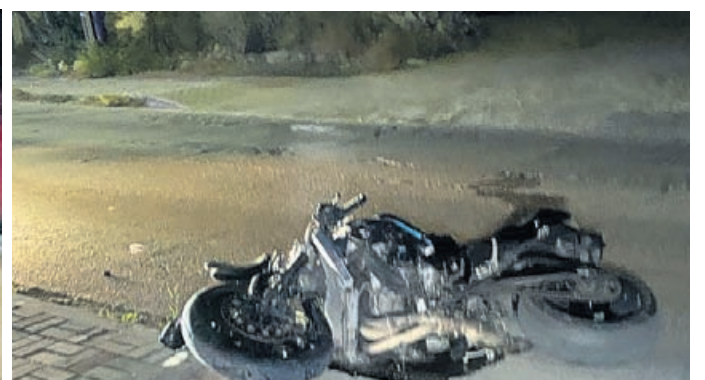
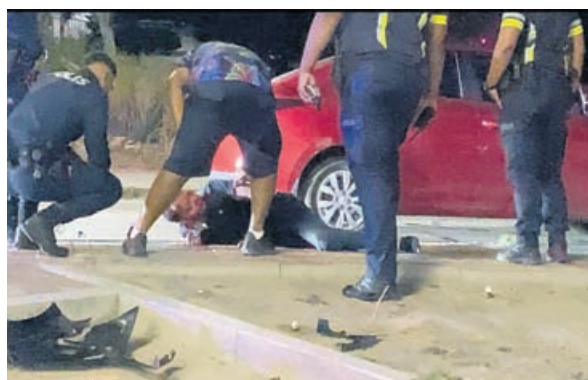
## Chauffeur a dal auto riba Sasakiweg y a sigui core bay



**Diabierna anochi a drenta informe di un accidente riba Sasakiweg, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente hit & run unda e chauffeur cu a ocasiona e accidente a core bay. Awor polis lo mester busca e chauffeur cu a core bay pa dun'e un boet.

## Persona a topa cu un motociclista seriamente herida



**Diasabra madruga a drenta informe di cu tin un hende herida benta banda di caminda di e pompstation na Paradera, mesora a dirigi tanto polis como**

**ambulans na e sitio.**

Na yegada di e patruya un persona a conta nan cu el a bin haya un homber tur herida na sanger benta banda di

caminda na e pompstation y un brommer tur kibra un poco mas leu. Polis a nota mesora cu ta su so a accidenta y ta mal herida pa cual a pidi e ambulans cu mas urgencia

na e sitio.

Na yegada di e ambulans nan a atende e victima seriamente herida te cu a pidi pa prepara e "Cardio Kamer" na hospital

y a transporte pa hospital.

Ta trata aki di un homber di 30 aña cual su so cu su so a accidenta.



## Aruba Lions Club ta presenta su di dos edicion di Karaoke Festival dia 29 di Maart na China Club



Diasabra 29 di Maart na China Club, E club di servicio Aruba Lions Club ta organisa su fundraising Karaoke Festival pa asina e Club por sigui yuda den varios proyecto pa Comunidad, manera e club ta bin ta haci caba durante e ultimo 77 añanan.

Si abo ta desea di participa den e Karaoke Festival aki por yama George Winterdaal na 561-6151 of Magaly Dijkhoff Arends na 592-1668 y inscribi mesora pa asina por participa. Dos aña pasa Aruba Lions Club a organisa nan prome Festival di Karaoke cu tabata un exito y ta organ-



izando e di dos diasabra 29 di Maart. Lo tin 2 categoria cual ta Categoria A y B. y den cada categoria lo scoge 2 finalista y un ganador of ganadora y e premionan lo ta CASH. Ademas e Club di Aruba Lions a prepara un Bar y Cushina bon surti. Tickets lo ta un balor di Afl. 25,00 y lo ta disponibel cerca tur nos participantenan of na Pay.aw Aruba Lions Club ta un club

di servicio cu tin 77 aña brindando servicio na comunidad di Aruba cu diferente proyecto manera Cama di Hospital y Wheelchair, Hunger Relief, Smile Mobile y hopi mas. Nos ta invita tur persona riba 18 aña pa por participa y tambe ta invita tur e clubnan di servicio pa asina por participa y demostra nan talento, por inscribi via nos pagina di Facebook tambe Lions Club of Aruba.

## Bo ta desea di lesa E-books?



Online Bibliotheek ta ofrece su servicio di e-books y audiobooks gratis na tur miembro di biblioteca na Aruba.

Tin un coleccion grandi di buki na Hulandes y un coleccion chikito na Ingles y tambe hopi revista. E coleccion tin tur sorto di buki mescos cu un biblioteca publico ta ofrece. Por lesa e-books riba computer, tablet, celular y E-reader. Pa orienta bo mes riba e coleccion por fabor bishita [www.onlinebibliotheek.nl](http://www.onlinebibliotheek.nl). Novela? storia? bukinan informativo? Miembronan di biblioteca cu ta desea di fia E-books, Audiobooks of revista, por manda un email na [info@bibliotecanacional.aw](mailto:info@bibliotecanacional.aw) pa registra. Si bo ta manda un e-mail pa biblioteca, por fabor menciona: number y fam, number di telefon y e number di barcode cu tin riba e carchi di miembro. Un empleado di Helpdesk ta manda bo: un code di acceso, un password y instruccion con pa login. Onlinebibliotheek.nl tin un app cu por download for di Google Play Store of Apple app store. Si bo ta un estudiante, lesando pa bo lista, sigui aki. Mas cu 150 buki ta warda bo!

<div>Resultado Sorteo 22 y 23 Maart 2025</div>				<div>Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte</div>					
<div><div>DIARIO</div><div>4760</div><div>2470</div><div>3562</div></div>				<div><div>KORSOU</div><div>3171</div><div>1990</div><div>2406</div></div>		<div><div>SUPER4</div><div>8602</div><div>SUPER5</div><div>-</div></div>		<div><div>FLAMINGO</div><div>7700</div><div>6424</div><div>3098</div></div>	
<div><div>DIADOMINGO</div><div>DIARIO</div><div>2088</div><div>8132</div><div>4667</div></div>				<div><div>KORSOU</div><div>5380</div><div>4816</div><div>2709</div></div>		<div><div>SUPER4</div><div>0769</div><div>SUPER5</div><div>-</div></div>		<div><div>FLAMINGO</div><div>5608</div><div>2076</div><div>5862</div></div>	
<div><div>MERDIA</div><div><div>CATOCCHI</div><div>Sorteo # 4571</div><div>5505</div><div>8021</div><div>3462</div><div>X3</div><div>BIG 4</div><div>Sorteo # 4571</div><div>1067</div><div>X2</div><div>YFF</div><div>Sorteo # 2627</div><div>6709</div><div>ZODIAC</div><div>Sorteo # 4571</div><div>5320</div><div>Sagitario</div><div>LUCKY 3</div><div>Sorteo # 1445</div><div>512</div><div>X3</div></div></div>		<div><div>ANOCHI</div><div><div>CATOCCHI</div><div>Sorteo # 8503</div><div>8625</div><div>8241</div><div>5954</div><div>X2</div><div>BIG 4</div><div>Sorteo # 7547</div><div>3189</div><div>X3</div><div>YFF</div><div>Sorteo # 2252</div><div>3452</div><div>ZODIAC</div><div>Sorteo # 6306</div><div>4701</div><div>Scorpio</div><div>LUCKY 3</div><div>Sorteo # 1236</div><div>432</div><div>FP</div></div></div>		<div><div>LOTTO 5</div><div>Sorteo # 2578</div><div>0 x Jackpot</div><div>0 x Match 4+</div><div>6 x Match 4</div><div>152 x Afl. 12,00</div><div>02-03-07-08-32</div><div>Joker 4 Letter L</div><div>Proximo Jackpot</div><div>220.000,-</div></div> <div><div>LOTTO DIA</div><div>Sorteo # 6777</div><div>0 x Jackpot</div><div>8 x Match 4</div><div>145 x Afl. 8,00</div><div>09-19-22-23-29</div><div>Proximo Jackpot</div><div>54.000,-</div></div> <div><div>MEGA</div><div>Sorteo #</div><div>0 x Jackpot</div><div>0 x match 4</div><div>0 x Afl. 500,00</div><div>0 x Afl. 50,00</div><div>0 x Afl. 15,00</div><div>310.000,-</div><div>Afl. 440.000,-</div></div> <div><div>KORSOU</div><div>Sorteo #</div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>					







#### Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

#### F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

#### F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

#### F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

#### Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

#### Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

#### Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

#### Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

#### Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba

297-588-9999

#### Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel.297-582-2219  
Fax 588-3376

#### Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

#### Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

#### Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

#### AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



#### Dokter na warda

Oranjestad San Nicolas  
Hospital Imsan  
7:00 pm / 10:00 pm 24 ora

#### Botica na warda

Oranjestad: San Nicolas:  
Eagle : Centro Medico:  
Tel. 587 9011 Tel. 584 5794

EMERGENCIA 911

#### POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

#### BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

#### UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

#### FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

#### Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour &  
Taxi C.A.**

Tel: 582 2116 / 582 2010

**Taxi Adres Services (24h)**

Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**

Tel: 587-8850

Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024

## Hefe di ehercito di Uganda ta bisa cu e ta biniendo pa e ciudad Congoles di Kisangani

(AFP)—E hefe di Uganda su ehercito a bisa ayera cu su trupanen of e grupo militante M23 lo yega na e ciudad Congoles clave di Kisangani den e proximo dianan binidero.

Muhoozi Kainerugaba, ken tambe yiu homber di presidente Ugandes Yoweri Museveni, a bisa cu sea e ehercito Ugandes of M23 lo ta den e ciudad den “1 siman.” E grupo militante M23 sosteni pa Ruanda, un grupo arma den Congo, a tuma control di gran parti di este di Congo durante e ultimo lunanan.

Pero e no a indica plannan pa avansa riba Kisangani, un ciudad strategico den e centro di e Republica Democratico di Congo (DRC). E posicion mas cerca di M23 ta e ciudad di Walikale, 450 kilometer leu, y e grupo a bisa siman pasa cu e lo retira for di Walikale pa apoya “dialogo politico” cu e gobierno.

Uganda ta hunga un rol compleho den e inquietud di varios decada den e parti este di DRC, operando den otro parti di e region na e orden di e gobierno pa aborda diferente milicia. Pero Uganda tambe tin relacion cercano cu Ruanda, y Kainerugaba a reuni cu presidente Ruandes Paul Kagame diahuebs.



“Nos pueblo di Kisangani, nos ta biniendo pa rescata bo. E ehercito di Dios ta biniendo!” Kainerugaba a publica riba X. “Den un siman sea M23 of e UPDF (Uganda People’s Defence Force) lo ta den Kisangani. Di orden for di Yoweri Museveni, Comandante Encarga di UPDF!” el a agrega.

E confiscacion di Kisangani pa M23 lo ta un escalacion significante di e conflicto, tumando e grupo arma mas

profundo den e teritorio Congoles. Kisangani ta un centro comercial y un punto clave di transito na e crusada di tres riu riba caminda for di e este pa e capital Kinsasha.

E tambe lo ta un avansa grandi pa Ugansa, cual ta operando den e estado este di Ituri, di cual su capital Bunia ta 700 kilometer leu for di Kisangani. Den pasado M23 a menasa pa marcha henter e caminda pa Kinsasha y kita e gobierno di presidente Felix

## Pronostico di tempo

#### Tempo:

Awe nochi: levemente te parcialmente nubia y generalmente seco  
Den marduga y mañan: parcialmente nubia sin awasero di importancia



Temperatura maximo 32 grado Celsius  
Temperatura minimo 26 grado Celsius  
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 33 pa 38 grado Celsius  
Uv index: 12

Bahada di solo : 6:51pm  
Subida di solo : 6:41am

#### Biento:

Moderate te basta fuerte for di direccion oost; forsa 4 te 5 (20 te 39km/ora, 11 te 21 nudo)  
Den di dia fuerte te duro, posiblemente tin bez hopi duro den rafaga; forsa 6 te 8 (40 te 74km/ora, 22 te 40 nudo)

Situacion general di tempo: Diferencianan di presion di aire den Caribe lo bay sigui ta grandi durante proximo dianan. Esaki lo sostene un biento basta fuerte te fuerte y duro, tin bes hopi duro den rafaga.

Di otro un banda, e nivelnan mas abou di atmosfera ta relativamente seco, loke ta stroba desaroyo di nubianan cu por produci awasero. Pa e motibo aki no ta spera awasero di importancia durante e periodo di pronostico aki.

Mas aleu por bisa cu e concentracion di stof di Sahara lo bira menos durante proximodianan. Sinembargo, ainda personanan sensibil pa cambianan den calidad di aire mester sigui tene cuenta cu esaki.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Na partinan protege di costa: keto, rond di 1 pia.  
Na partinan zuid: trankil 1 pa 2, te localmente 3 pia.  
Na partinan oost te noordwest di costa: modera te localmente bruto cu olanan alrededor di 4 pa 7 pia, localmente 8 pia.

#### TA HUUR

Apartamento na  
San Nicolas  
Contact Tel.736 1586

219034

#### TA BUSCA

Summersky Property  
Management  
ta busca  
“Schoonmaakster”  
Por yama na  
Tel.738 0111

219035

#### TA BUSCA

The Tint Guy  
ta busca  
“Window Tinter”  
Por yama na  
tel.568 5513

219033

#### TA BUSCA

The Body Magic Palace Estetic  
ta busca  
“Massage Therapist”  
Por yama na  
tel.568 5513

219033



**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.  
E ta hiba  
mi na awa trankil,  
Pa mi bolbe haya forsa”.  
Salmo:23

A bay sosega den brasa di Señor nos mama stima, wela, tanta, ruman:



**Fabiana Maduro**

Cariñosamente yama “Mama, Fabia, Mama Fabia, Yaya,”  
★ 02 december 1945 - † 14 maart 2025

**Mayornan:**

† Thomas Maduro y † Catarina Maduro- Rasmijn

**Yiunan:**

Omar Kelly y Judy Francoís  
Ivan y Paula Kelly-Bermudez  
Ruthmila y Dubraschko Vrolijk-Kelly

**Nietonan:**

Sue-ann Kelly y Joan Danies  
Sherrianty Kelly y Robertson Henriquez  
Naygel Kelly  
Deven Vrolijk  
Kimberly Kelly  
Emely Kelly  
Ivana Kelly

**Bisnietonan:** Ziana, Zayden, Zoan, Zavi.

**Tata di su yiunan:** † Sixto Hunfried Kelly

**Rumannan:**

† Gilberto “Beto” Maduro y † Alicia Maduro-Werleman  
† Catalina Ras-Maduro y † Casimiro Ras  
† Hilda Werleman-Maduro y † Ale Werleman  
† Silvia “Chia” Escalona-Maduro y † Ebby Escalona  
Nicolina “Jieng” Maduro  
† Egidia Maduro  
Seferino Maduro y Ampí Maduro-Gonzalez

**Ruman di criansa:** † Nicolina Danje

Sobrino y sobrinanan stima, ihanan, primo y primanan, swanan y cuñanan, comer y compernan, miembronan di Kibrahacha 60+, Grupo Walishali y ex-coleganan di Aruba Beach Club, bisiñanan, amigonan, conocirnan, demas famia na Hulanda, Colombia, Merca, Venezuela, Grenada y **demas famia:** Maduro, Kelly, Francoís, Bermudez, Gallego, Vrolijk, Danies, Werleman, Escalona, Gonzalez, Ras, Danje, Rasmijn, Kock, Martijn, Scott, Chayoung, Thiel, Vingal, Bareño, Hernandez, Croes, Northan, Cañas, Brion, Erasmus, Laclé, Flanegin, Croes, Lopez, Bocanegra, Cratz, Dijkhoff, Geerman, Huldý, Henriquez.

Ta invita pa asisti na e **acto di condolencia** y **acto di entierro** cu lo tuma lugar Dialuna, 24 di Maart 2025.

E restonan mortal lo ta reposa na Parokia Inmaculada Concepcion, na Sta. Cruz for di 1:00 pa 4:00 di atardi. Respons ta cuminsa di 4:00.

Despues nos lo compaña e defunto na su ultimo lugar di sosiego na Santana Sta. Maria na Sta. Cruz.

En bes di flor y krans ta aprecia un donacion pa Koningin Wilhelmina Fonds Aruba, lo bai tin un box disponibel pa e gesto aki.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.

Despues di entierro nos no lo ricibi bishita na cas.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.

Cu dolor na nos curason,  
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



**Ferdinand E.T. Tromp**

★13-07-1935 - †19-03-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa locual e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



**Juan Dominico Werleman**

Mihor conoci como: “Juan Chikito, Skip, Pachi Juan”  
★11-06-1943 - †19-03-2025

**Oportunidad pa condolencia:**  
diabierna 28 di maart 2025 di 7:00 pa 10:00 pm na cas;  
Siribana # 6

Ta invita pa e **acto di entierro** cu lo tuma lugar diasabra 29 di maart 2025 di 1:00 pa 4:00 pm na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.



**CONDOLENCIA**



Alhambra Casino, Staff y Personal di Alhambra Casino  
(Divisino N.V.)

ta participa fayecimento di:

**Sra. Fabiana Maduro**  
**Mama di nos empleado/colega, Omar Kelly.**

Nos mas sincero condolencia na su yuinan, nieto/a nan,  
rumannan y demas famianan.

Hopi forsa den es momento nan dificil aki.

Cu Fabiana mihor conoci como “Mama Fabia”  
sosega na Paz.

**Alhambra**  
CASINO AND SHOPS



# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di  
Dios y agradecido pa locual e la significa pa nos, nos ta  
anuncia fayecimento di:



**Patricio Gomes**

mihor conoci como “Trisio of Pachi”  
\*17 maart 1959 - † 15 maart 2025

Na number di su:

**Mayornan:**

† Silvia Gomes-Angela  
† Paulus Gomes

Casa: Clara Bustos-Gomes y famia

**Yiunan:**

Rigomar (Rigo) Gomes y famia  
Luis Angel Gomes y famia  
Dominic Gomes  
Silvia Gomes y famia

**Manera yiu:** Roshany (Shanny) Albert

**Su nieta/o :**

Jayziënne Gomes  
Elyziënne Gomes  
Isaias Ruiz  
† Luis-Angel Isiondrick Gomes

**Rumannan:**

† Fidelia Gomes  
† Apolinia Werleman-Gomes y famia  
Maria catharina Lopez-Gomes y famia  
Juan (Soy) Gomes y famia  
Seferino (Fijn) y famia  
† Constanca Maria Arends-Gomes y famia  
Ambrosio (Rochi) Gomes y famia  
Francisca (Tica) felicia Wernet-Gomes y famia  
Justina (Tina) Gomes y famia  
Carla Amancia Rafiné-Gomes y famia  
Sylvio (Tilo) Gomes y famia

Tantanen, Omonan, Subrina/o nan, Prima/o nan,  
Achterprima/o nan.

**Demas famia:** Gomes, Bustos, Ruiz, Werleman,  
Lopez, Arends, Wernet, Rafiné,  
Albert, Geerman, Angela, Danjo, Maduro, Oduber,  
Lahmar, Jansen, Peña, Rua Monsalve, Vos, Bremono.

**Su bon Amiga/o:** Ivon, Vivian & John  
**Ex Colega nan di:** Parke Arikok Aruba

Ta invita pa **acto di condolencia y despedida** cual  
lo tuma lugar dialuna 24 maart 2025, 9:00 am pa  
11:00 am mainta na misa Inmaculada Concepcion na  
Santa Cruz.

**Acto di cremacion** ta tuma lugar den seno familiar.

Nos ta pidi Disculpa nos si den nos tristesa por a  
lubida un of otro famia den nos tristesa. Despues di  
entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*Laga tur loke ta spera mi ta  
bunita  
Laga tur locual cu mi  
encontra na caminda ta  
bunita  
Laga tur local mi a laga  
atras keda bunita y  
laga esakinan termina den  
tur buniteza  
Autor: Cado Wever*

Cu dolor di nos curason,  
nos ta participa fayecimento  
di nos ser stima:



**Salomon Boekhoudt**

Cariñosamente yama “Chomon”  
\*22-09-1940 - †13-03-2025

**Mayornan:**

† Candido Boekhoudt y † Agnes Vicenta Boekhoudt-  
Franken

Na number di: **Casa:** Beatriz Boekhoudt-Boekhout

**Yiunan:**

Ricci y † Jan Breeuwer-Boekhoudt  
Oslin y Janice Boekhoudt-Kock  
Rodney y Melisa Boekhoudt-Maduro

**Nieto(a)nan:** Kevin, Shanya, Noah, Jaysley, Oniece,  
Ryggell

**Rumanan:**

† Francisco Boekhoudt y famia  
† Lorenz Boekhoudt y famia  
† Jose Boekhoudt y famia  
† Juan Boekhoudt y famia  
† Iginia “Ina” Tromp y famia  
† Pablo Boekhoudt y famia  
† Olga Maria Boekhoudt y famia  
† Caspar Bernabel “Ben” Boekhoudt y famia

**Sua y cuñanan:**

† Arcangel “Jaño” Boekhout y famia  
† Robertina “Shonmi” Dubero-Boekhout y famia  
† Cajus “Betico” Boekhout y famia  
Zevera “Vera” Loefstop-Boekhout y famia  
Pablo “Rolando” Boekhout y famia  
Osanna “Tinachi” Simon-Boekhout y famia  
Imelda “Nelly” de Mey-Boekhout y famia  
Bernardo “Boy” Boekhout y famia  
† Glenda Boekhout

**Ihanan:**

Thomas Wester, Angeline Wernet-JeanD’or, Jessica  
Kelly, Armand Simon, Mandy Lee-JeanD’or  
Subrino y subrinonan, primo y primonan, comer  
y compernan, bisñanan, conocirnan na Hulanda y  
demas famia:  
Boekhoudt, Boekhout, Breeuwer, Kock, Maduro,  
Tromp, Franken, Hu-A-Ng, Wernet, Dabian, Croes,  
Dirkz, Feliciano, Filiciana, Gei, Danies, Richardson,  
Dubero, Loefstop, Ruiz, Simon, de Mey, Henriquez,  
Flanegin, Petrocchi, Donata, Geerman, Wester, Kelly,  
JeanD’or, Lee, Ras, Wever.

Ex-coleganan di PostKantoor, ex-clientenan y ex-  
empleadonan di Chomon Service Center, na bida  
miembro di OPPA y grupo Kawara.

Famia ta pidi disculpa cu si den momentonan di nos  
tristesa nos por a lubida un famia of conocir.

**Condolencia** ta tuma lugar diamars 25 di maart 2025  
na Aurora Funeral Home di 6or pa 9or pm.

**Acto di entierro** lo tuma lugar diaranson 26 di maart  
2025 di 2or pa 4or pm na Misa Santa Filomena  
Paradera.

Nos ta pidi disculpa pero despues di entierro no por  
tuma bishita di condolencia na cas

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada. Den cunucu  
di yerbe berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa  
trankil, Pa mi bolbe haña forsa”. Salmo: 23

Cu profundo sentimento, pero conforme cu Dios su  
boluntad a bay sosega den brazu di señor:



**Sra. Margriet Jansen-Laclé**

(Chichi)  
12 december 1946 - 18 maart 2025  
Vda. di † Edwin Jansen  
Yiu di † Maria y † Doeï Laclé-Loefstok  
Directiva di Kawara

Na number di:

**Su yiunan:**

Gina y Dennis Thijzen-Jansen  
Gino Jansen

**Nietanan stima:**

Genisha Thijzen y Bryan Figaroa  
Jasmira Thijzen

**Su rumannan:**

Frenk y Evelina Laclé-Figaroa  
Emely y Victor Alberts-Laclé  
Demas rumannan den felis memoria

**Su sua y cuñanan:**

Sra. Vda. Mena Laclé-Geerman  
Sra. Vda. Winnie Webb-Jansen  
Sr. Vdo. Richie Jansen y famia  
Greta y Edgard Tromp-Jansen y famia  
Yolanda y Ismael Wolter-Jansen y famia  
Roy y Miriam Jansen-Figaroa y famia  
Lourdes y Ruben Giel-Jansen  
Swinda y Eddy Tromp-Laclé y famia

**Su sobрино y sobrinanan:**

Raymond Laclé y Eldrith Henriquez y famia, Esther Laclé y  
Richenel Maduro y famia, Harold Laclé y famia, Eric Laclé  
y famia, Ermond Laclé, Sheldon Laclé y Angie Faro y famia,  
Sherwin Laclé, Ken Laclé y Yenni Moreno y famia, Jo-Anne  
Alberts y Joshua Gomez y famia, Michael Alberts, Maritsa  
Danja, Martha Danja y Carlos Danja

Consuegra: Sra. Vda. Casimira Thijzen-Boekhoudt

**Su amiganan:**

Mena Lumenier, Ina de Mey, Lourdes Figaroa

Na number di tur su ihanan, comer y compernan, primo(a)  
nan, su bon bisñanan y Directiva y miembronan di  
Fundacion Kawara

**Demas famia:**

Jansen, Laclé, Thijzen, Loopstok, Loefstop, Croes,  
Geerman, Figaroa, Alberts, Danja, Leo, Tromp, Yarzagaray,  
Rijke, Webb, Giel, Wolter y Boekhoudt.

Na lugar di flor of krans lo aprecia un donacion pa un bon  
causa na Hospice Atardi, lo tin un box disponible.

Nos disculpa si den tristeza nos por a lubida cualkier famia/  
conocir.

Ta invita pa e **acto di entierro** cu lo tuma lugar dialuna 24  
di maart 2025 na Misa Santa Filomena na Paradera di 1or  
pm pa 4or pm. Despues lo sali pa Santana Catolico Pastoor  
Kranwinkel na Paradera.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita  
di condolencia na cas.



# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba bèrdé. E ta pone mi sosega  
E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haña forsa”  
SALMO : 23

A fayece cristianamente



**Sra. Flora Petronilia Croes- Kelly**  
Mihor conoci como “Tanta foy – Tanta Flora”  
★23 Sept 1938- † 15 Maart 2025

Na number di su:

**Mayornan:**

†Ricaldus “Kai” Kelly y †Anna Helena Kelly-Ruiz

**Casa:** † Sr. Marciano Croes

**Yuinan :** Erwin Croes  
Franklin Croes  
Stella Croes  
Evelyn Croes

**Nieta stima:** Jilliane y Yrenio “negro”Calderon- Croes  
y Valentina Calderon

**Mescos Nieto:** Jahrick Richardson

**Ruman nan:**

Sra. Vda. Theresita “Chita” Croes –Kelly y Famia  
† Pedrito Kelly y Famia  
Sr. Joseph “Chepi” Kelly y Famia  
Sr. Seferino “Pin” y Carmen Kelly-Bustillos y Famia  
Sr. Vdo. Leon Kelly y Famia  
Sra. Filomena “Mena” y Sr. Joseph Kelly-Kelly y Famia

**Swa y cuñanan:**

† Delin Lampe - Croes y Famia  
† Seferina “Ina” Gonzalez - Croes y Famia  
† Placido “Pachi” y Elsa Croes - Boekhoudt y Famia  
† Isidro “Chido” y Croes y Famia  
Sra. Sofia “Fia” y Juan Irausquin - Croes y Famia  
† Istela Maduro y Famia

**Amiga di cas:** Amarilys Castro y Simon Parra

**Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer  
y compernan, ihanan, bisñanan , conocirnan y  
demas famia** Croes, Kelly, Calderon, Ruiz, Figaroa  
Lampe, Gonzalez, Maduro, Boekhoudt, Irausquin,  
Tromp, Bustillo, Albertus, Trimon, Dijkhoff

Famia ta pidi disculpa cu si den nos momentonan di  
tristeza nos lo por a lubida di menciona algun famia,  
amigo of conocirnan.

Ta invita tur amigo, bisña y conocirnan pa asisti na e  
**acto di entierro** cual lo tuma lugar  
Dialuna 24 Maart 2025 di 9:00 di mainta te 11:00am den  
Misa Santa Filomena na Paradera y despues pa Santana  
Catolico na Paradera.

**Condolencia** lo ta na:  
Aurora Funeral Home, Cumana # 76  
Diasabra 22 Maart 2025  
7:00pm pa 9:00pm

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi  
bishita na cas

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.  
E ta hiba  
mi na awa trankil,  
Pa mi bolbe haya forsa”.  
Salmo:23

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme  
cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento  
inespera di nos ruman y tanta stima:



**Evelina Maria Hoevertsz**  
★ 6 februari 1941 † 18 maart 2025

Na number di su:

**Mayornan:**

**Mama:** † Johanna Hoevertsz-Vries

**Tata:** † Federico S. Hoevertsz

**Rumannan:**

† Ronald S. Hoevertsz (Ronny) y Graciela Hoevertsz-  
Giraldo Ortiz  
Jacobo R. Hoevertsz (Rudy) y Sira Hoevertsz-Navas  
† Eric E. Hoevertsz y Gladia Hoevertsz-Robert  
† Sigfried A. Hoevertsz ( Betty)  
† David F. Hoevertsz (Frank)  
Federico S. Hoevertsz (Freddy)

**Su sobrino y sobrinanan:**

Gwendoline Hoevertsz y yiu  
Randolph Hoevertsz y yiu  
Angelique Hoevertsz y yiu  
Georgina Hoevertsz y yiu  
Nathalie Kelly-Hoevertsz y famia

**Manera ruman:** Marina Dubero-Wernet

**Amiganan di cas:** Celia Wernet, Mechi Everon, Edita  
Vrolijk, Neta Willems y Chichi Koolman

Dr. Mungra, Dr. Anthony, Dr. Garcia y demas personal  
di Imsan.

**Su pret'i wowonan:**

Rendeline Hoevertsz, su mama Erika Wolff-Eckmeyer y  
Claudio Wolff  
Sebastian Hoevertsz, su mama Maryuri Cespedes Lugo  
Christopher Hoevertsz, su mama Claudia Bedoya Florez  
Lee-ann y Nathan Kelly

Primo y primanan, comer y compernan, ihanan y  
demas famia ta pidi tur famia, bisñanan, amistades ex-  
coleganan di Bon Bini Bazaar y conocirnan pa asisti na  
**acto di entierro** cual lo tuma lugar Diamars 25 di maart  
2025. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa  
den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz for di  
9or di mainta. Pa 11or di mainta nos lo sali cu restonan  
di nos defunto stima pa Santana Catolico na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi  
bishita di condolencia na cas.

Alavez nos kier invita pa misanan dia 27 di maart, 29 di  
maart y 1 di april pa 7or di anochi na Misa Inmaculada  
Concepcion na Santa Cruz.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida  
di menciona un of otro famia of amistad

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Bou di alanan di Dios mi ta sigur”  
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den  
sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor: “Mi refugio, mi  
forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa”  
Salmo 91:1-2

A bay nabega den reino di Señor:



**Sr. Francisco Werleman**

Cariñosamente yama “Papai, Pai of Panchico di Doy”  
★28-01-1934 - †20-03-2025

Na number di su:

**Esposa:** Marceliana Maria Werleman-Werleman

**Yiunan:**

Elizabeth “Betty” Werleman-Werleman y Jesus (Jorge)  
Werleman  
Matheo “Teo” Werleman y Francisca “Ika” Werleman-  
Vrolijk  
Eulogio “Eloy” Werleman  
Jacinto “Chito” Werleman  
Adolf “Dolfi” Werleman y Jeanira Thijzen  
Ortencia Werleman  
Andres “Modechi” Werleman y Dorinda Werleman -  
Maduro  
Agnes Angelina Werleman

**Rumannan:**

†Juan Gilberto “Betto” Werleman y famia  
†Pedro Werleman  
†Jacobo Werleman y famia  
†Jacinto Werleman y famia  
†Eulogio Werleman y famia  
Filomena Werleman y famia

**Nieto y Nieta (nan):**

†Dennis “Denny” Werleman, Raymond Werleman, Eloina  
Fernandez-Werleman, Joreli Tromp-Werleman, Jason  
Kelly, Jo-Ann Croes-Werleman, Jordy Werleman, Jurgen  
Werleman, Raynold Kelly, Joderick Werleman, Andre  
Geerman, Oriana Werleman, Stephanie Dirksz-Werleman,  
Jair Kelly, Aixa Runhaar-Werleman, Emilee Geerman,  
Melixa Werleman, Yasha Werleman, Andruw Kelly, Yoshua  
Werleman, Shaina Werleman y A'Mia Werleman.

**Mescos cu un yiu:** Jordy Werleman

**Mescos cu nieto:** Vito “Patuco” Maduro

Su bon compañeronan piscado

**Asistente personal:** Maria Dirksz

11 bisanieto y 14 bisanieta, sobrino y sobrina, primo y  
prima, mama y tata di nieto, nieta, bisanieto y bisanieta,  
iha, comer y comper, swa y cuña, bisñanan, amigonan, ex-  
coleganan di Lago, DOW y Santa Rosa, cunukero y piscado,  
verpleegsternan di wondenpoli/HOH.

**Demas famia y conocirnan:** Werleman, Wouters, Angela,  
Vrolijk, Paula, Guardiola, Tromp, Thijzen, Kelly, de Mey,  
Maduro, Geerman, Medina, Fernandez, Bislick, Croes,  
Oduber, Hart, Dirksz, Pereira, Runhaar, Boekhoudt,  
Everon, De Palm, Peterson, Koolman, Danje, Lejuez,  
Morillo, Emerenciana, Wernet, Ras, Rasmijn y de Medina.  
Nos disculpa si pa un of otro motibo den nos tristeza nos  
por a lubida un famia/conocir.

Ta invita tur famia y conocir pa asisti na e **acto di entierro**  
cu lo tuma luga: diaranzon 26 maart 2025 na misa  
Inmaculada Concepcion Sta.Cruz di 2or pa 4or, despues lo  
sigui pa santana Sta. Maria na Sta. Cruz.

**Oportunidad pa condolencia** lo ta diamars 25 maart 2025  
di 7or pa 9or di anochi na cas Cadushi Largo # 11.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita  
na cas.



Y SALE. **4 DAY SALE.** 4 DAY S

# HUGE DEALS

**24 - 27 MARCH 2025**

**GET UP TO**

# 50% OFF

**SHOP  
TODAY**

**PAY US  
LATER!**

**amc unicorn**